

# HANDLEIDING

# STOW

A DIVISION OF MULTIQUIP INC.

## MODELREEKS STR36 ZITVLINDERMACHINE

### MODEL STR36

Versie 1(15/03/06)

**DEZE HANDLEIDING MAG NIET VAN DE  
MACHINE GESCHEIDEN WORDEN.**

Om de recentste versie van deze  
handleiding te vinden, bezoekt u  
onze website op: [www.STOW.com](http://www.STOW.com)



**Stuknr. 21827**



# WAARSCHUWING



## **CALIFORNIË - Proposition 65 waarschuwing**

Motoruitlaatgassen en sommige bestanddelen ervan, en sommige soorten stof veroorzaakt door zagen, malen, boren en andere constructieactiviteiten, bevatten chemicaliën waarvan de staat Californië heeft vastgesteld dat zij kanker, geboortefwijkingen en andere reproductieve letsels veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze chemicaliën zijn:

- Lood van loodbevattende verven.
- Kristallijne silica van bakstenen.
- Cementen andere metselwerkproducten.
- Arsenicum en chroom van chemisch behandeld hout.

Uw risico als gevolg van blootstelling hieraan varieert, afhankelijk van hoe vaak u dit soort werk doet. Om uw blootstelling aan deze chemicaliën te verminderen: Werk **ALTIJD** in een goed geventileerde ruimte, en werk met goedgekeurde veiligheidsapparatuur, zoals stofmaskers die speciaal ontworpen zijn om microscopische deeltjes uit te filteren.

# WAARSCHUWING

Malen/snijden, boren in metselwerk, beton, metaal en andere materialen kan stof, nevel en dampen veroorzaken die chemicaliën bevatten waarvan bekend is dat zij ernstige of dodelijke verwondingen of ziekten kunnen veroorzaken, zoals ziekten van de luchtwegen, kanker, geboortefwijkingen en andere reproductieve letsels. Als u niet vertrouwd bent met de risico's die gepaard gaan met het betreffende proces en/of materiaal dat wordt gesneden of met de samenstelling van het middel dat wordt gebruikt, lees dan het veiligheidsinformatieblad door en/of raadpleeg uw werkgever, de fabrikant/leverancier van het materiaal, overheidsinstanties zoals OSHA en NIOSH evenals andere inlichtingsbronnen voor gevaarlijke stoffen. Zo hebben bijvoorbeeld Californië en sommige andere overheden lijsten gepubliceerd van stoffen waarvan bekend is dat zij kanker veroorzaken, toxisch zijn voor de voortplantingsorganen of andere schadelijke gevolgen hebben.

Houd stof, nevel en dampen onder controle bij de bron waar mogelijk. Gebruik hiervoor goede werkpraktijken en volg de aanbevelingen van de fabrikanten/leveranciers, OSHA/NIOSH, en beroepsverenigingen. Water dient te worden gebruikt om stof te onderdrukken wanneer nat snijden mogelijk is. Wanneer het gevaar van inademing van stof, nevel en dampen niet kan worden geëlimineerd, moeten de operator en de omstanders altijd een respirator dragen die is goedgekeurd door NIOSH/MSHA voor de materialen die worden gebruikt.



# WAARSCHUWING

Malen / snijden / boren in metselwerk, beton, metaal en andere materialen die silica bevatten kan stof of nevel vormen die kristallijne silica bevat. Silica is een basisbestanddeel van zand, kwarts, baksteenklei, graniet en talrijke andere mineralen en stenen. Herhaald inademen en/of inademen van aanzienlijke hoeveelheden in de lucht verspreide kristallijne silica kan ernstige of dodelijke ziekten van de luchtwegen veroorzaken, waaronder silicose. Bovendien hebben Californië en enkele andere overheidsinstanties inadembare kristallijne silica aangeduid als een stof waarvan bekend is dat zij kanker veroorzaakt. Neem bij het snijden van dergelijke materialen altijd de hierboven vermelde voorzorgen i.v.m. de luchtwegen.

## **CONTACTGEGEVENS**

ZORG ERVOOR DAT U HET MODEL- EN SERIENUMMER  
BIJ DE HAND HEBT WANNEER U BELT

### **STOW HOOFDKANTOOR**

Post Office Box 6254

+1-888-252-7869

Carson, Ca 90749

FAX: +1-310-537-1986

E-mail: [stow@STOW.com](mailto:stow@STOW.com)

Website: [www.stowmfg.com](http://www.stowmfg.com)

### **RESERVEONDERDELEN AFDELING**

+1-800-427-1244

FAX: +1-800-672-7877

+1-310-537-3700

FAX: +1-310-637-3284

### **SERVICE-AFDELING**

+1-800-478-1244

FAX: +1-310-537-4259

310-537-3700

### **TECHNISCHE DIENST NA VERKOOP**

+1-800-478-1244

FAX: +1-310-631-5032

### **GARANTIEAFDELING**

+1-800-421-1244, TOESTEL 279

FAX: +1-310-537-1173

+1-310-537-3700, TOESTEL 279

### **VERKOOPAFDELING**

+1-310-661-4242

FAX: +1-310-604-9237

+1-877-289-7869 (877-BUY-STOW)

© COPYRIGHT 2006, STOW INC.

STOW is een gedeponeerd handelsmerk van STOW, Inc. en mag niet worden gebruikt, gereproduceerd of gewijzigd zonder schriftelijke toestemming. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars en worden met toestemming gebruikt.

Deze handleiding **MAG NIET** van de machine worden gescheiden. Deze handleiding wordt als integraal onderdeel van de machine beschouwd en moet het toestel vergezellen bij een eventuele doorverkoop.

De informatie en gegevens in deze publicatie waren correct op het ogenblik dat deze handleiding voor druk werd vrijgegeven. De illustraties zijn gebaseerd op de *Stow STR36 zitvlindermachine*. Stow Construction Equipment behoudt zich het recht voor om de specificaties, het ontwerp of de informatie die in deze handleiding worden vermeld op een willekeurig tijdstip niet langer te gebruiken of te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving en zonder daardoor verplichtingen op te lopen.

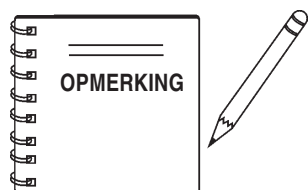
**Om de recentste versie van deze  
handleiding te vinden, bezoekt u  
onze website op: [www.stowmfg.com](http://www.stowmfg.com)**



Contactgegevens .....	4
Inhoudsopgave .....	5
Controlelijst voor trainingen .....	6
Lijst met dagelijkse aan het gebruik voorafgaande controles .....	7
Alarmsymbolen bij veiligheidsinformatie .....	8-9
Voorschriften voor een veilig gebruik .....	10-13

## **STOW - MODELREEKS STR36 ZITVLINDERMACHINE**

Specificaties (vlindermachine) .....	14
Motorspecificaties .....	15
Algemene informatie .....	16
Bedieningselementen en controlelampjes .....	17-18
Basisinformatie motor .....	19
Een nieuwe machine klaarmaken voor ingebruikneming ....	20
Ingebruikneming .....	21
Gebruik .....	22-23
Onderhoud .....	24-35
Troubleshooting voor motor .....	36-37
Troubleshooting (vlindermachine) .....	38-39



Specificaties en stuknummers kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

# CONTROLELIJST VOOR TRAININGEN

## CONTROLELIJST VOOR TRAININGEN

Dit is een lijst met een aantal minimumvereisten voor de bediening van de machine. Maak gerust kopieën voor dagelijks gebruik. Gebruik deze controlelijst wanneer u een nieuwe operator traint of als opfrissing voor operatoren met meer ervaring.

CONTROLELIJST VOOR TRAININGEN			
Nr.	OMSCHRIJVING	OK?	DATUM
1	De handleiding volledig lezen.		
2	Ontwerp van de machine, locatie van onderdelen, motor en peil van de vloeistoffen controleren.		
3	Brandstofsysteem, procedure voor bijvullen van benzine.		
4	Bediening van sproeier en verlichting.		
5	Gebruik van de bedieningselementen (machine draait niet).		
6	Veiligheidsvoorzieningen, werking van veiligheidsstopschakelaar.		
7	Noodstopprocedures.		
8	De machine starten.		
9	Een zweeftoestand aanhouden.		
10	Besturen.		
11	Bladhoekverstelling.		
12	De bladhoekverstelling van de zuilen van de Twin Pitch™ gelijk instellen, stangenstel ontkoppelen. (uitsluitend modellen met optionele Twin Pitch™ bladhoekverstelling.)		
13	Technieken voor betonafwerking.		
14	De machine uitschakelen.		
15	De machine optillen (optillussen).		
16	De machine transporteren en opbergen.		

Operator \_\_\_\_\_ Op te leiden persoon \_\_\_\_\_

OPMERKINGEN:

## LIJST MET DAGELIJKSE AAN HET GEBRUIK VOORAFGAANDE CONTROLES

### LIJST MET DAGELIJKSE AAN HET GEBRUIK VOORAFGAANDE CONTROLES

LIJST MET DAGELIJKSE AAN HET GEBRUIK VOORAFGAANDE CONTROLES		✓	✓	✓	✓	✓	✓
1	Motoroliepeil.						
2	Vloeistofpeil van drijfwerkkast.						
3	Peil van radiatorkoelmiddel.						
4	Toestand van de bladen.						
5	Werking van de bladhoekverstelling.						
6	Werking van de veiligheidsstopschakelaar.						
7	Werking van de stuurinrichting.						
8	Toestand van de riemen.						

OPMERKINGEN:

# MODELREEKS STR36 — ALARMSYMBOLLEN BIJ VEILIGHEIDSINFORMATIE

## VOOR UW EIGEN VEILIGHEID EN DE VEILIGHEID VAN ANDEREN!

De veiligheidsvoorschriften moeten altijd worden nageleefd wanneer de machine wordt gebruikt. Het niet lezen, volledig begrijpen en naleven van de veiligheidswaarschuwingen en gebruiksaanwijzingen kan ertoe leiden dat u zelf en anderen gewond raken.

Deze handleiding is opgesteld om u een veilig en efficiënt gebruik van de zitvlindermachine van modelreeks STR36 bij te brengen. Voor informatie over motoronderhoud raadpleegt u de instructies van de motorfabrikant waar u ook informatie vindt over een veilige omgang met de motor.



**Voor de zitvlindermachine wordt gebruikt vergewist u zich ervan dat de persoon die de machine gebruikt alle instructies in deze handleiding heeft gelezen, begrijpt en naleeft.**

## ALARMSYMBOLLEN BIJ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Aan de hand van de drie (3) hieronder weergegeven veiligheidsinformatietypes wordt u op potentiële gevaren gewezen die tot verwondingen van uzelf en anderen kunnen leiden. De veiligheidsinformatie geeft aan in welke mate de operator gevaar loopt en worden voorafgegaan door een van de drie woorden: **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** of **OPGEPAST**.

### **GEVAAR**

U **ZAL ZEKER LEVENSGEVAARLIJK** of **ERNSTIG GEWOND RAKEN** als u deze voorschriften **NIET** naleeft.

### **WAARSCHUWING**

U **KAN LEVENSGEVAARLIJK** of **ERNSTIG GEWOND** raken als u deze voorschriften **NIET** naleeft.

### **OPGEPAST**

U **KAN GEWOND** raken als u deze voorschriften **NIET** naleeft.

Potentiële gevaren die gepaard gaan met het gebruik van de vlindermachine worden overal in deze handleiding aangeduid met gevarensymbolen en alarmsymbolen bij veiligheidsinformatie.

## GEVARENSYMBOLLEN

### **Dodelijke uitlaatgassen**



Motoruitlaatgassen bevatten giftig koolmonoxide. Dat is een kleur- en reukloos gas dat bij inademing tot de dood kan leiden. Gebruik dit toestel **NOOIT** in een besloten ruimte of in een gesloten structuur waar de vrije luchtstroming onvoldoende is.

### **Ontploffbare brandstof**



Benzine is uiterst ontvlambaar en de dampen kunnen bij ontsteking een explosie veroorzaken. Start de motor **NIET** in de buurt van gemorste of brandbare vloeistoffen. Vul de tank **NIET** terwijl de motor draait of wanneer de motor nog niet is afgekoeld. Doe de tank **NIET** te vol want gemorste brandstof kan ontsteken bij contact met warme motoronderdelen of vonken van het ontstekingsysteem. Bewaar brandstof in daarvoor goedgekeurde recipiënten, in een goed geventileerde ruimte en uit de buurt van vonken en vlammen. Gebruik brandstof **NOOIT** als schoonmaakmiddel.

### **Gevaar voor brandwonden**



Motoronderdelen kunnen extreem heet worden. Om brandwonden te voorkomen mag u de motoronderdelen **NIET** aanraken terwijl de motor draait of onmiddellijk na het gebruik van de machine. Gebruik de machine **NOOIT** zonder de hiteschilden of hittekappen.

### **Bewegende onderdelen**



Gebruik de machine **NOOIT** zonder de dekplaten of beschermkappen. Blijf met **uw vingers, handen, haar** en **kleding** uit de buurt van alle bewegende onderdelen om letsels te voorkomen.



## MODELREEKS STR36 — ALARMSYMBOLLEN BIJ VEILIGHEIDSINFORMATIE



### Accidenteel starten

Accidenteel starten van de machine kan tot ernstige verwondingen of de dood leiden. Zet de AAN/UIT-schakelaar **ALTIJD** in de stand UIT ("OFF"). Maak de bougiekabel los en aard ze en maak de negatieve accukabel los voor u aan de machine werkt.



### Te hoog toerental



Knoei **NOOIT** met de fabrieksinstellingen van de toerenregelaar van de motor of andere instellingen. Als de machine wordt gebruikt met een toerental dat boven het toegelaten maximum ligt, kan dat leiden tot lichamelijke letsels en schade aan de motor of de machine/andere voorwerpen.



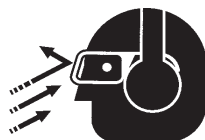
### Gevaar voor de luchtwegen



Draag **ALTIJD** een goedgekeurde ademhalingsbescherming.



### Gevaar voor ogen en gehoor



Draag **ALTIJD** een goedgekeurde oog- en gehoorbescherming.



### Informatie over beschadiging van de machine

In deze handleiding vindt u ook belangrijke informatie voor het helpen voorkomen van schade aan uw vlindermachine, andere voorwerpen en de omgeving.



### OPGEPAST

De *zitvlindermachine*, andere voorwerpen of de omgeving kunnen beschadigd raken als u de voorschriften niet naleeft.

## VOORSCHRIFTEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK

### **WAARSCHUWING**

Het niet naleven van de instructies in deze handleiding kan tot ernstige letsels en zelfs de dood leiden! Deze machine mag uitsluitend worden bediend door opgeleid en gekwalificeerd personeel! Deze machine is uitsluitend voor industrieel gebruik.

De volgende veiligheidsrichtsnoeren moeten altijd worden nageleefd bij het gebruik van de zitvlindermachine van modelreeks STR36.

### VEILIGHEID

- Werk **NIET** met of aan deze machine zonder de veiligheidsinformatie in deze handleiding te hebben gelezen, begrepen en na te leven. De handleiding moet altijd beschikbaar en toegankelijk zijn voor de operator. 
- Deze machine mag niet worden gebruikt door personen die jonger zijn dan de wettelijke minimumleeftijd.
- Gebruik deze machine **NOOIT** voor een andere dan in deze handleiding beschreven toepassing.
- Gebruik de vlindermachine **NOOIT** zonder geschikte beschermende kledij, een splintervrije bril, schoenen met een stalen neus en ander beschermingsmateriaal dat vereist is voor de taak.



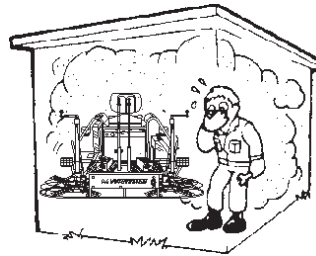
- Gebruik **NOOIT** accessoires of appendages die niet door de fabrikant voor deze machine worden aanbevolen. Anders kan schade aan het toestel en/of verwonding van de gebruiker het gevolg zijn.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor elk mogelijk ongeval dat te wijten is aan aanpassingen aan de machine. Niet-geautoriseerde aanpassingen aan de machine doen de garantie vervallen. Elke aanpassing die kan leiden tot een wijziging van de oorspronkelijke kenmerken van de machine mag uitsluitend door de fabrikant worden uitgevoerd die bevestigt dat de machine voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften.

- Gebruik deze machine **NOOIT** als u zich niet optimaal voelt ten gevolge van vermoeidheid, ziekte of de inname van geneesmiddelen.
- Gebruik de machine **NOOIT** onder invloed van drugs of alcohol.
- Vervang de typeplaat en stickers met gebruiks- en veiligheidsinformatie wanneer zij slecht leesbaar worden.
- Controleer de vlindermachine **ALTIJD** op loszittend bevestigingsmateriaal zoals moeren en bouten voor u de machine start.

- Raak het uitlaatverdeelstuk, de knalpot of de cilinder **NOOIT** aan. Laat die onderdelen afkoelen voor u aan de vlindermachine werkt. Contact met **hete!** onderdelen kan ernstige brandwonden veroorzaken.

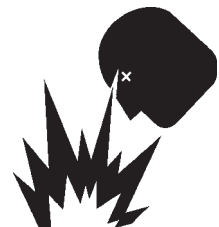


- De motor van deze vlindermachine heeft een voldoende stroming van koellucht nodig. Gebruik de vlindermachine **NOOIT** in een afgesloten of besloten ruimte waar de vrije luchtstroming beperkt is. Als de luchtstroming beperkt is, veroorzaakt dat aanzienlijke schade aan de motor en kan dat ernstige gevolgen hebben voor personen. Vergeet niet dat de motor **DODELIJK** koolmonoxidegas uitstoot.



- Vul brandstof **ALTIJD** bij op een goed geventileerde plaats, uit de buurt van vonken en open vlammen.
- De brandstoftank tot aan de rand van de vulopening volgieten is gevaarlijk, omdat dan al te vaak brandstof wordt gemorst.
- Gebruik brandstof **NOOIT** als schoonmaakmiddel.
- Wees **ALTIJD** uiterst voorzichtig bij de omgang met **ontvlambare** vloeistoffen. Wanneer u brandstof bijvult, **STOPT** u eerst de motor. Laat de motor afkoelen voor u brandstof bijvult of herstellingen of onderhoud uitvoert.

- Gebruik de vlindermachine **NOOIT** in een explosieve omgeving waar zich dampen bevinden of in de buurt van brandbare materialen. Een explosie of brand kan leiden tot ernstige **lichamelijke letsels of zelfs de dood**.



- **Rook** **NOOIT** in de buurt van de machine. Dat kan brand of explosie van **brandstofdampen veroorzaken**, wat ook kan als brandstof op een **warme!** motor wordt gemorst.



## MODELREEKS STR36 — VOORSCHRIFTEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK

- Laat de motor **NOOIT** draaien zonder luchtfilter. Anders kan de motor zwaar beschadigd raken. Onderhoud de luchtfilter frequent om te voorkomen dat de carburator defect zou raken.
- Steek uw **voeten** of **handen** **NOOIT** in de beschermkapringen terwijl u de machine start of gebruikt.
- **VERMIJD** het dragen van juwelen of loszittende kleding waarmee u aan bedieningselementen of bewegende onderdelen vast kan blijven hangen, want dat kan ernstige letsels veroorzaken.
- Blijf **ALTIJD** uit de buurt van **ronddraaiende** of **bewegende onderdelen** wanneer u met de vlindermachine werkt.
- **Bewegende onderdelen** – Zet de motor stop voor u aan de machine werkt of de machine onderhoudt. Contact met bewegende onderdelen kan ernstige letsels veroorzaken.
- Controleer **ALTIJD** of zich niets of niemand meer in het werkgebied bevindt voor u de motor start.
- Laat de machine **NOOIT onbeheerd** achter terwijl zij draait.
- Vergewis u er **ALTIJD** van dat de operator de correcte veiligheidsvoorschriften en bedieningstechnieken kent voor hij/zij de vlindermachine gebruikt.
- Zorg **ALTIJD** voor een ordelijk werkgebied.
- Zorg er **ALTIJD** voor dat zich geen afval, gereedschap, enz. in het werkgebied bevindt dat een gevaar zou kunnen vormen terwijl de vlindermachine in gebruik is.

### WAARSCHUWING

Controleer **ALTIJD** of zich niets of niemand meer in het werkgebied bevindt voor u de motor start.

- Behalve de operator mag zich niemand in het werkgebied bevinden wanneer de vlindermachine in gebruik is.
- Laat **NOOIT** passagiers of meedrijers op de vlindermachine wanneer zij wordt gebruikt.
- Leef altijd de van toepassing zijnde bindende voorschriften na met betrekking tot de bescherming van het milieu, in het bijzonder bij de opslag van brandstof, de omgang met gevaarlijke stoffen en het dragen van beschermende kleding en veiligheidsuitrusting. Instrueer de gebruiker waar nodig of vraag als gebruiker deze informatie en training.
- Berg de machine **ALTIJD** naar behoren op wanneer zij niet wordt gebruikt. De machine moet op een schone, droge plaats en buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen.

### GEVAAR

Besteed veel aandacht aan ventilatie tijdens het gebruik van de vlindermachine in besloten ruimtes zoals tunnels, gebouwen of vergelijkbare plaatsen. De motoruitlaatgassen bevatten schadelijke stoffen. Zorg voor een adequate luchtstroming om de motoruitlaatgassen van de operator weg te leiden.



### De zitvlindermachine optillen

### OPGEPAST

De zitvlindermachine is erg **zwaar** en onhandig om te verplaatsen. Gebruik correcte tilprocedures en probeer de zitvlindermachine **NIET** op te tillen aan de beschermkapringen.

De zitvlindermachine van de modelreeks STR36 is ontworpen om op diverse manieren te worden verplaatst en opgetild.

De gemakkelijkste manier om de vlindermachine op te tillen is de optillussen gebruiken die op het chassis zijn gelast. De optillussen bevinden zich links en rechts van de bestuurdersstoel.

Door de optillussen kan een strop of ketting worden aangebracht waardoor de vlindermachine met een vorklift of kraan op of van een betonlaag kan worden getild. De stop of de ketting moet geschikt zijn voor een gewicht van ten minste 1000 kg en de machine waarmee de vlindermachine wordt opgetild moet ook minimum dit gewicht aankunnen.

### GEVAAR

U mag **NOOIT** onder de vlindermachine gaan staan wanneer die wordt opgetild of iemand anders eronder laten gaan staan.



## Transport

- Zet de motor **ALTIJD** stop voor u de machine transporteert
- Draai de dop van de brandstoftank en het ontluichtingsventiel goed dicht om te voorkomen dat brandstof wordt gemorst.
- Laat het brandstofsysteem leeglopen wanneer u de vlindermachine over een lange afstand of via wegen in slechte staat moet transporteren.
- Wanneer u de vlindermachine op het laadoppervlak van een vrachtwagen plaatst, moet u de machine **altijd** vastbinden.
- Als de vlindermachine op een trailer wordt getransporteerd, moet u ervoor zorgen dat de trailer aan alle plaatselijke en nationale wettelijke voorschriften inzake veilig transport voldoet. Raadpleeg de volgende "**Voorzorgsmaatregelen voor veilig slepen**" voor basissleeptechnieken.

## Voorzorgsmaatregelen voor veilig slepen

### **OPGEPAST**

Zorg ervoor dat u voldoet aan de **voorschriften voor veilig slepen zoals vastgelegd in de verkeerswet** voor u de vlindermachine op de openbare weg vervoert.

Om het risico op een ongeval tijdens het transport op de openbare weg te beperken, moet u er altijd voor zorgen dat de trailer waarop de vlindermachine rust en het voertuig dat de trailer trekt in goede staat zijn en geen mechanische tekortkomingen vertonen.

Bij het slepen van uw vlindermachine moet u de volgende lijst met suggesties in acht nemen:

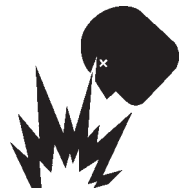
- Vergewis u ervan dat de haak- en koppelvoorziening van het slepende voertuig een toegelaten waarde hebben die gelijk is aan of groter is dan het toegelaten brutogewicht van 2.724 kg.
- Inspecteer de haak- en koppelvoorziening **ALTIJD** op slijtage. Sleep een trailer **NOOIT** met een defecte haak- of koppelvoorziening of ketting, enz.
- Controleer de bandendruk van zowel de trekker als de trailer. **In koude toestand moeten de banden van de trailer een druk hebben van 50 psi.** Controleer ook het loopvlak van de banden van beide voertuigen op slijtage.
- Zorg er **ALTIJD** voor dat de trailer is uitgerust met "**veiligheidskettingen**".
- Bevestig de veiligheidskettingen van de trailer **ALTIJD** op de correcte manier aan de trekker.
- Vergewis u er **ALTIJD** van dat de richtingaanwijzers, achteruitrij, rem en achterlichten van de trailer aangesloten zijn en werken
- Overschrijdt de aanbevolen snelheid op snelwegen **NIET** wanneer u sleept. De maximaal toegelaten snelheid op snelwegen bedraagt 90 km per uur, tenzij anders staat aangegeven.

- Wanneer de trailer geparkeerd is, gebruikt u houten stopblokken aan elk wiel om te voorkomen dat de trailer zou verrollen.
- Gebruik de vijzel van de trailer om de hoogte van de trailer aan te passen zodat hij perfect horizontaal geparkeerd staat.
- Vermijd abrupt stoppen en starten. Anders kan de trailer beginnen te schuiven of dubbelklappen. Rustige, geleidelijke start- en stopbewegingen zorgen voor een betere sleep.
- Vermijd scherpe bochten.
- De trailer moet bij het slepen steeds in een perfect horizontale stand worden gebracht.
- Breng het steunwiel van de trailer omhoog en vergrendel het in de stand "**UP**" voor het transport.
- De verkeerswetgeving schrijft onder andere het volgende voor:  
Sluit de elektrische rem aan en controleer de werking.  
Bevestig draagbare stroomkabels in de kabelbak met kabelbinders.

## Accu

De accu bevat zuren die oog- en huidletsels kunnen veroorzaken. Om oogirritatie te voorkomen moet u **altijd** een veiligheidsbril of een gelaatsbescherming dragen. Gebruik goed geïsoleerde handschoenen wanneer u de accu optilt. Houd u bij de omgang met de accu aan de volgende richtsnoeren.

- Laat de accu **NIET** vallen. Elke impact op de accu kan hem doen ontploffen.
- Stel de accu **NIET** bloot aan open vlammen, vonken, brandende sigaretten, enz. De accu bevat brandbare gassen en vloeistoffen. Als die gassen en vloeistoffen in contact komen met een vlam of een vonk kan een explosie optreden.
- Zorg ervoor dat de accu **ALTIJD** opgeladen is. Als de accu niet is opgeladen, vormt zich een concentratie van brandbaar gas.
- Zorg er **ALTIJD** voor dat de accukabels in goede staat verkeren. Herstel of vervang alle versleten kabels.
- Koppel de **negatieve accupool ALTIJD** los voor u aan de vlindermachine werkt.
- Laad de accu **ALTIJD** op in een omgeving met voldoende ventilatie om het risico op een gevaarlijke concentratie van brandbare gassen te vermijden.
- In het geval accuvloeistof (verdund zwavelzuur) in contact komt met **kleding of de huid** spoelt u de huid of de kleding onmiddellijk met een overvloedige hoeveelheid water.
- In het geval accuvloeistof (verdund zwavelzuur) in contact komt met uw **ogen** spoelt u uw ogen onmiddellijk met een overvloedige hoeveelheid water en wendt u zich vervolgens tot de dichtstbijzijnde arts of het dichtstbijzijnde ziekenhuis voor medische verzorging.



## Veiligheid bij het onderhoud

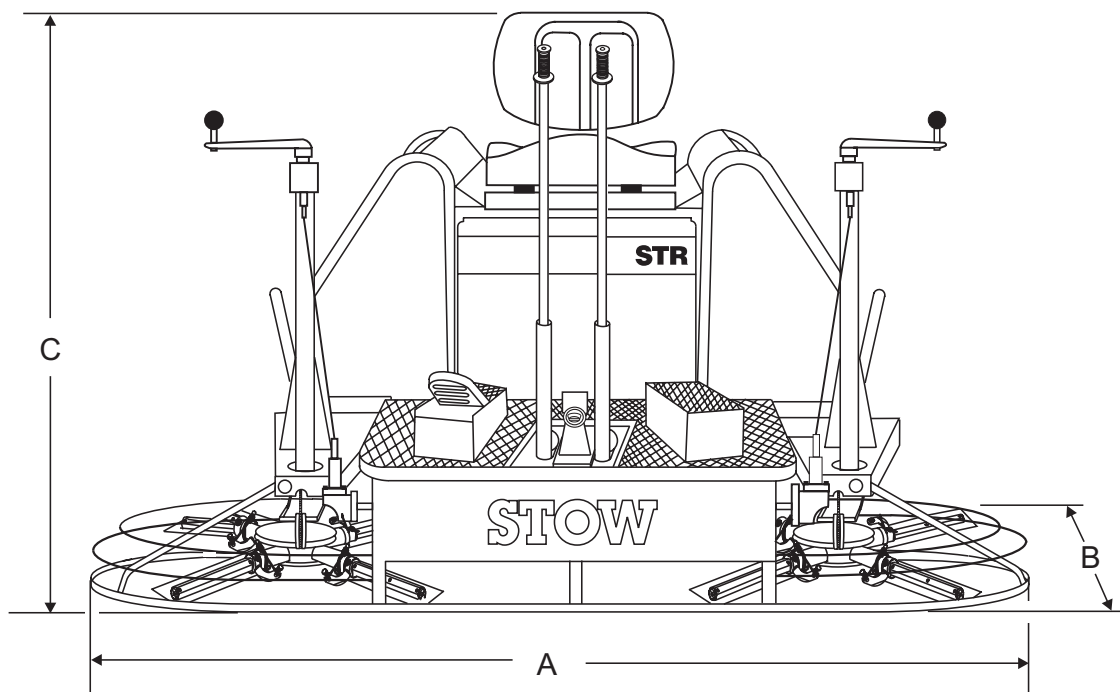
- Zet de motor **ALTIJD** stop en koppel de accu af voor u aan de machine werkt of de machine onderhoudt. Contact met bewegende onderdelen kan ernstige letsels veroorzaken.
- Zorg voor een goede ondersteuning van alle onderdelen van de vlindermachine die moeten worden opgetild.
- Terwijl de vlindermachine draait mogen onderdelen **NOOIT** worden gesmeerd en mag **NOOIT** aan onderdelen worden gewerkt.
- Geef de vlindermachine **ALTIJD** voldoende tijd om af te koelen voor u aan de machine werkt.
- Houd de vlindermachine in goede staat.
- Zorg ervoor dat er geen afzettingen van beton, vet, olie of afvalmateriaal op de machine ontstaan.
- Herstel onmiddellijk alle schade aan de vlindermachine en vervang altijd alle defecte onderdelen.
- Gevaarlijk afval moet volgens de voorschriften worden weggedaan. Voorbeelden van potentieel gevaarlijk afval zijn gebruikte motorolie, brandstof en brandstoffilters.
- Gebruik **GEEN** plastic recipiënten voor voedingswaren om gevaarlijk afval weg te gooien.
- Giet afvalolie of brandstof **NIET** rechtstreeks op de grond, in een afvoer of in welke waterbron dan ook.
- Berg de vlindermachine **NOOIT** gedurende lange tijd op met brandstof in de tank. Neem gemorste brandstof altijd meteen op.

## Noodsituaties

- Zorg ervoor dat u **ALTIJD** weet waar het dichtstbijzijnde **brandblusapparaat** zich bevindt.
- Zorg ervoor dat u **ALTIJD** weet waar de dichtstbijzijnde **EHBO-kit** zich bevindt.
- Zorg ervoor dat u het telefoonnummer kent van de dichtstbijzijnde **ziekenwagen, arts** en **brandweer**. Zorg ervoor dat op de bouwplaats een telefoon of radio binnen handbereik is. Als dat niet mogelijk is, zorgt u ervoor dat u weet waar de dichtstbijzijnde telefoon zich bevindt. In een noodgeval is die informatie van onschatbare waarde.



## MODELREEKS STR36— SPECIFICATIES (VLINDERMACHINE)



Figuur 1. Afmetingen van de modelreeks STR36

Tabel 1. Specificaties van de modelreeks STR36	
A-Lengte - cm (inch)	195,6 (77,0)
B-Breedte - cm (inch)	99 (39,0)
C-Hoogte - cm (inch)	118,7 (46,75)
Gewicht - kg (lbs.) bedrijfsklaar	320,5 (705)
Gewicht - kg (lbs.) verzendgewicht	402,27 (885)
Rotor - toerental (droog beton)	180
Padbreedte - cm (inch)	191 (75)
Trilling hand/arm <sup>1</sup>	2,66 ft/s <sup>2</sup> (m/s <sup>2</sup> )
Trilling van hele lichaam	nog te bepalen ft/s <sup>2</sup> (m/s <sup>2</sup> )
Geluidsdruk (A-gewogen) <sup>2</sup>	nog te bepalen dB(A)

### OPMERKING:

1. Het trillingsniveau is de maximale effectieve (RMS) waarde die aan het handvat van de hendel wordt verkregen tijdens het bedienen van de vlindermachine bij maximaal toerental op een stalen plaat en met de bladen in een gedeeltelijk schuine stand.
2. Geluidsdruk is een gewogen maat. De geluidsdruk wordt gemeten aan het oor van de operator terwijl de vlindermachine met het maximale toerental op een betonnen oppervlak werkt op een manier die het vaakst als "*normale*" omstandigheden wordt ervaren. Afhankelijk van de toestand van het beton kan de geluidsdruk verschillen.

**Tabel 2. Motorspecificaties van de modelreeks STR36**

<b>Model</b>	<b>Honda GX670TAF motor</b>
Type	viertaktbenzinemotor, 90 graden V-tweecilindermotor met kopkleppen.
Zuigerverplaatsing	670 cc (40,9 cu.in.)
Max. vermogen	24 pk/3600 rpm (17,6 KW)
Max. koppel	43,15 Nm (31,8 lbf-ft) bij 2500 rpm
Koelsysteem	Gestuwde lucht
Motorolie-inhoud	1,6 liter (1,69 qt) 1,9 liter (2,01 qt. indien oliefilter wordt vervangen)
Inhoud brandstoftank	19,23 liter (5 gal.)
Olie-inhoud drijfwerkkast	2.041 liter (69 oz.) (Mobil SCH 634 ISO VG640)
Brandstof	Loodvrije benzine Octaanwaarde 86 of meer
Startsysteem	Elektrisch start- /transistormagneetontstekingsysteem
Bougietype	Zie motorhandleiding
Elektrodenafstand bougie	Zie motorhandleiding

## Kennismaking met de zitvlindermachine van modelreeks STR36

De zitvlindermachine van de modelreeks STR36 is ontworpen om betonnen oppervlakken glad te maken en af te werken.

Wandel even rond uw vlindermachine. Let op de belangrijkste onderdelen (zie Figuur 2 en 3, pagina 20 en 21) zoals de motor, de bladen, de luchtfilter, het brandstofsysteem, de brandstofafsluitklep, de contactschakelaar, enz.

Vergewis u ervan dat zich steeds olie in de motor en tandwielolie in de drijfwerkkast bevindt. Lees aandachtig alle veiligheidsvoorschriften. Veiligheidsvoorschriften vindt u verspreid in deze handleiding en op de machine. Houd alle veiligheidsinformatie in goede, leesbare staat. Operatoren moeten goed zijn getraind in het gebruik en het onderhoud van de vlindermachine.

Bekijk de bedieningshendels voor de operator. Neem de bedieningshendels vast en beweeg ze wat heen en weer. Kijk hoe het bewegen van de bedieningshendels de drijfwerkkasten en het chassis doet bewegen.

Merk op dat het toestel een voetpedaal heeft waarmee de motorsnelheid wordt geregeld. Bekijk ook de hoofdaandrijflijn van de vlindermachine. Bekijk en onthoud hoe de riemen eruit zien; zo zien riemen eruit die naar behoren zijn afgeregeld.

Voor u uw vlindermachine gebruikt, test u ze uit op een onder water gezet afgewerkt betonnen oppervlak. Door die “testrit” krijgt u meer vertrouwen in het gebruik van de vlindermachine en tegelijkertijd raakt u vertrouwd met de bedieningselementen en controlelampjes van de vlindermachine. Bovendien zal u leren inzien hoe de vlindermachine zich in echte werkomstandigheden zal laten besturen.

## Motor

De vlindermachine is uitgerust met een luchtgekoelde bezinmotor van 24 pk van het merk Honda. Raadpleeg de handleiding van de motor voor specifieke instructies met betrekking tot de werking van de motor. Die handleiding wordt bij de vlindermachine gevoegd wanneer de machine de fabriek verlaat. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde STOW Dealer voor een nieuw exemplaar als de originele handleiding zoek is geraakt.

## Bladen

De bladen van de vlindermachine werken het beton af door met een draaibeweging over het oppervlak te bewegen. De bladen worden geclassificeerd als combinatiebladen (10 of 8 duim breed) en afwerkingsbladen (6 duim breed). De vlindermachine is uitgerust met vier bladen per rotor die zich in een radiaal patroon op gelijke afstand van elkaar bevinden en die op een verticale roterende as zijn aangebracht door middel van een **sterstuk**.

In de figuren 2 en 3 ziet u waar de bedieningselementen, controlelampjes en onderdelen die algemeen onderhoud vergen zich bevinden. Elk bedieningselement kan meer dan een functie vervullen. De functies van elk bedieningselement of controlelampje wordt op pagina 20 en 21 toegelicht.

## Drijfwerkkasten

De zitvlindermachine van modelreeks STR36 maakt gebruik van twee aparte drijfwerkkasten die in een robuuste behuizing van gietaluminium zijn ondergebracht.

De drijfwerkkastbehuizing kan een grote hoeveelheid olie bevatten voor een optimale smering van cruciale punten.

## Stuurhulp

Voor het besturen van de vlindermachine bevinden zich twee bedieningshendels voor de bestuurdersstoel. De bedieningshendels zijn verbonden met twee veercilinders.

Druk de linker bedieningshendel naar voren en trek de rechter bedieningshendel naar achteren om de vlindermachine naar rechts (met de wijzers van de klok mee) te laten draaien op een denkbeeldige as die zich nagenoeg in het midden van de machine bevindt. Trek de linker bedieningshendel naar achteren en duw de rechter bedieningshendel naar voren om de vlindermachine naar links (tegen de wijzers van de klok in) te laten draaien. Zie tabel 4 op pagina 26 voor een volledige beschrijving van de richtingsbepalende werking van de bedieningshendels.

## Homokinetische koppelingen (“CV-Joints”)

Homokinetische koppelingen garanderen een efficiënte krachtoverbrenging naar de aandrijf-as en behouden de distributie van de drijfwerkkasten zonder risico op doorslippen.

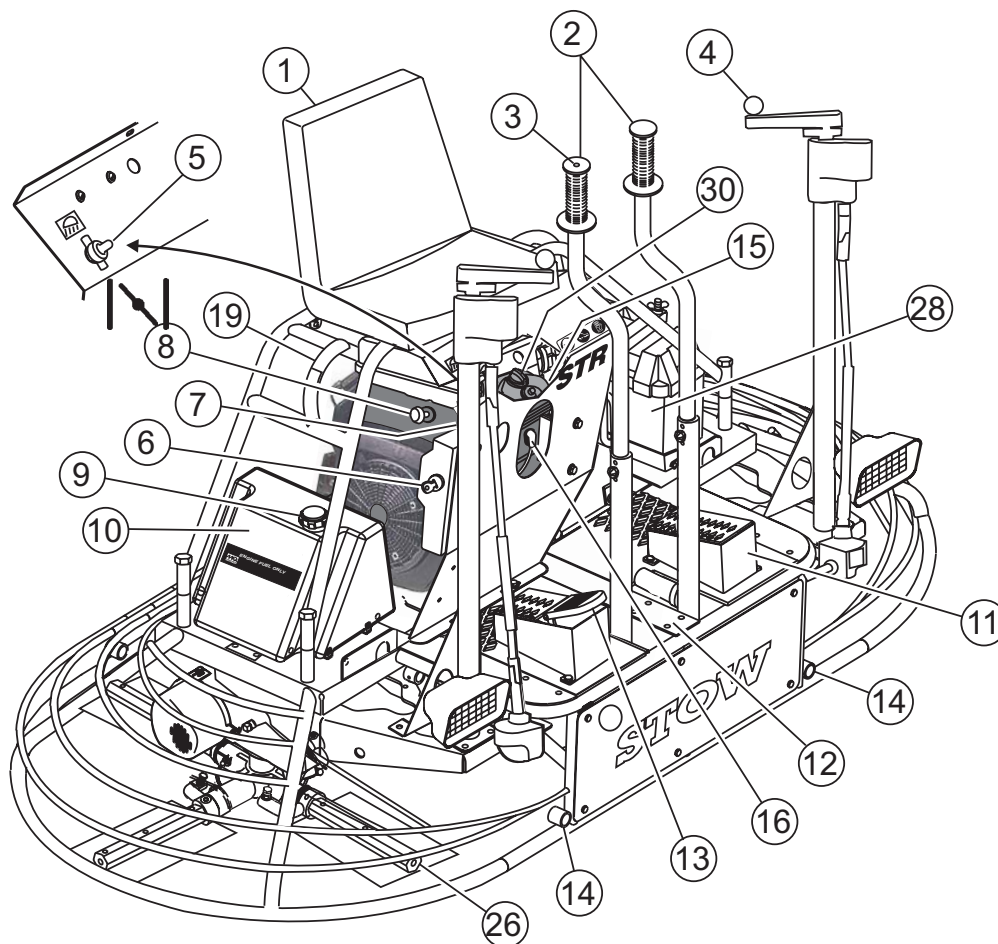
## Training

Voor trainingen gebruikt u de “**CONTROLELIJST VOOR TRAININGEN**” die zich vooraan in deze handleiding bevindt (pagina 8). Het doel van deze controlelijst is niet een gedegen training te vervangen maar wel een kader te bieden aan een ervaren operator voor het opleiden van een nieuwe operator.



## MODELREEKS STR36 — BEDIENINGSELEMENTEN EN CONTROLELAMPJES

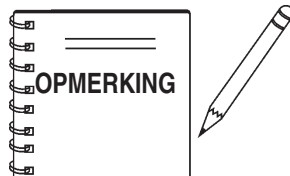
1. **Stoel** – De motor start of draait niet tenzij de operator op de stoel zit.
2. **Bedieningshendels van stuurmechanisme** – Stuurt de machine naar voren, achteren, links of rechts.
3. **Bedieningsknop van vertragsingsmiddelsproeier** – Spuit vertragsingsmiddel door het mondstuk aan de voorkant van de machine.
4. **Bladhoekregeling** – Draai de kruk zoals vermeld op de bovenkant om de bladhoek te doen toe- of afnemen.  
**Dubbele bladhoekverstelling (Optioneel)** – De beide bladhoekzuilen zijn aan elkaar gekoppeld. Een enkele kruk kan worden gebruikt om de bladhoek simultaan of individueel voor elke set bladen aan te passen.
5. **Lichtschakelaar** – Steekt drie halogeenlampen aan. Twee vooraan en een achteraan.
6. **Contactschakelaar** – Draai de schakelaar naar rechts wanneer de sleutel in het contact zit om de motor te starten.
7. **Urenteller** – geeft het aantal uren weer dat de motor heeft gedraaid.
8. **Chokebedieningshendel** – In koude weersomstandigheden trekt u aan deze klep om de motor te starten. Nadat de motor warm is gedraaid duwt u de hendel weer helemaal in.
9. **Brandstofmeter/vuldop** – Geeft de hoeveelheid benzine in de brandstoftank aan. Verwijder deze dop om benzine bij te vullen.
10. **Brandstoftank** – Biedt plaats aan ongeveer 19 liter loodvrije benzine.
11. **Stootvlak voor linkervoet** – pedaal om de linkervoet van de operator op te laten rusten
12. **Sproeikop** – Sproeikop voor vertragsingsmiddel.
13. **Pedaal voor rechervoet** – regelt de snelheid van de bladen. U krijgt een trage snelheid van de bladen als u de voetpedaal lichtjes indrukt. Voor een maximale snelheid van de bladen moet u de voetpedaal helemaal indrukken.
14. **Naaf voor EZ-verplaatsingsvoorziening** – Voorste bevestigingspunt voor EZ-verplaatsingsvoorziening. Wordt gebruikt om de vlindermachine te verplaatsen.
15. **Meetstaaf** – Om na te gaan of zich een correcte hoeveelheid motorolie in de motor bevindt.
16. **Bougie** – Via deze uitsparing hebt u toegang tot de bougie.



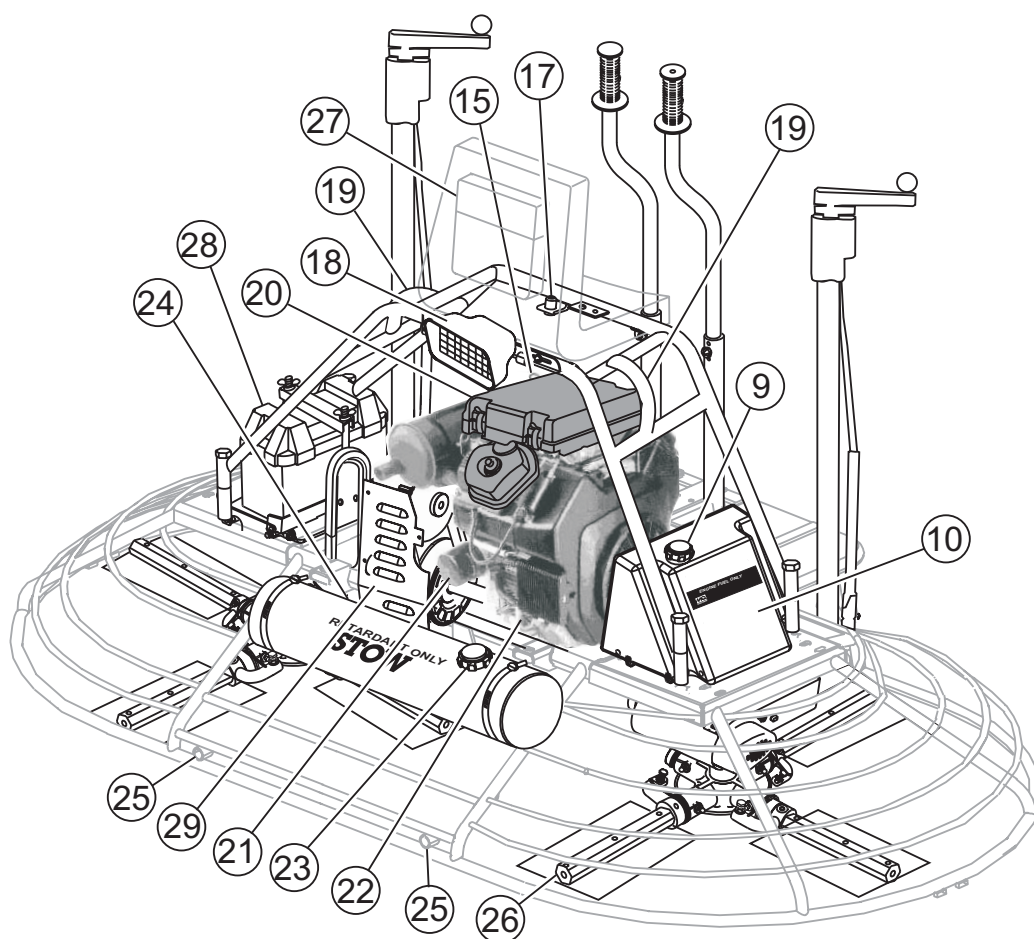
Figuur 2. Bedieningselementen en controlelampjes van modelreeks STR36 (vooraanzicht)

## MODELREEKS STR36 — BEDIENINGSELEMENTEN EN CONTROLELAMPJES

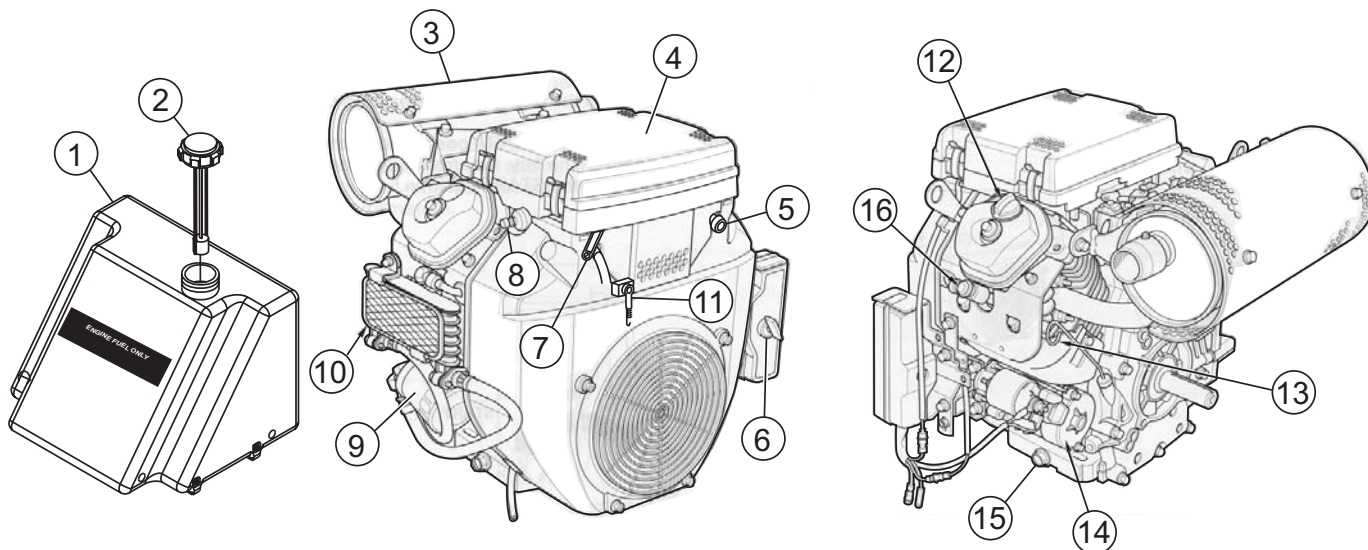
17. **Veiligheidsstopschakelaar** – Schakelt de motor uit als zich niemand op de bestuurdersstoel bevindt.
18. **Verlichting (Optioneel)** – Optioneel zijn 12 volt halogeenlampen verkrijgbaar, twee vooraan en een achteraan.
19. **Optillussen** – Bevinden zich aan beide zijden van het hoofdchassis. Worden gebruikt om de vlindermachine op te tillen.
20. **Motorluchtfilter** – Beschermt de motor tegen vuil.
21. **Oliefilter** – Filtert de motorolie.
22. **Olieaftap** – Verwijder de dop van het uiteinde van de slang om de motorolie uit de motor te laten lopen.
23. **Tank voor vertragsmiddelsproeier** – Biedt plaats aan ongeveer 19 liter vertragsmiddel.
24. **Pomp van vertragsmiddelsproeier** – Voert het vertragsmiddel naar de sproeikop.
25. **Naaf voor EZ-verplaatsingsvoorziening** – Achterste bevestigingspunt voor EZ-verplaatsingsvoorziening. Wordt gebruikt om de vlindermachine te transporteren.
26. **Sterstukken (links/rechts)** – Bestaan uit troffelarmen, bladen, slijtplaat en stuwkraag.
27. **Documentkastje** – Bevat alle productdocumentatie.
28. **Accu** – Levert +12V gelijkstroom aan het elektrische systeem.
29. **Riembeschermer** – Omgeeft de aandrijfriem die samen met de aandrijfkoppeling wordt gebruikt.
30. **Vuldop voor motorolie** – Verwijder deze dop om motorolie bij te vullen.



Zorg ervoor dat u alle veiligheidsvoorschriften en bedieningsinstructies in deze handleiding hebt gelezen, begrijpt en naleeft voor u de vlindermachine probeert te gebruiken.



Figuur 3. Bedieningselementen en controlelampjes van modelreeks STR36 (achteraanzicht)



Figuur 4. Bedieningselementen en onderdelen van de motor

## ONDERHOUD VOOR INGEBRUIKNEMING

Voor de motor (figuur 4) wordt gebruikt moet worden gecontroleerd of hij gevuld is met voldoende en nog bruikbare olie en moet hij worden gevuld met benzine. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant van de motor voor instructies en details met betrekking tot de werking en het onderhoud van de motor. De hierboven getoonde motor is een **HONDA** motor. Het gebruik en de bediening van andere motortypes kunnen ietwat verschillen.

1. **Brandstoftank – Inhoud: 19 liter;** gebruik loodvrije benzine.
2. **Vuldop van brandstoftank –** Verwijder deze dop om de brandstoftank bij te vullen met loodvrije benzine. Zorg ervoor dat de dop stevig dicht wordt gedraaid. Doe de brandstoftank **NIET** te vol.
3. **Knalpot –** Dient om het lawaai en de uitstoot te beperken.

**⚠ WAARSCHUWING**

Motoronderdelen kunnen extreem heet worden. Om brandwonden te voorkomen mag u de motoronderdelen **NIET** aanraken terwijl de motor draait of onmiddellijk na het gebruik van de machine. Laat de motor **NOOIT** draaien zonder knalpot.

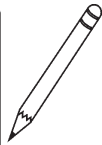


4. **Luchtfilter –** Voorkomt dat vuil en andere afvalstoffen in het brandstofsysteem raken. Klik het deksel van de luchtfilter los om toegang te krijgen tot het filterelement.
5. **Chokeknop –** Wordt gebruikt om een koude motor te starten of in koude weersomstandigheden. De choke verrijkt het brandstofmengsel.

6. **AAN/UIT-schakelaar van motor –** In de stand AAN “**ON**” kan de motor worden gestart en in de stand UIT “**OFF**” wordt de motor stilgelegd.
7. **Aftapklep voor brandstof – OPEN** om de brandstof te laten lopen, **SLUIT** om het wegstromen van de brandstof te doen stoppen.
8. **Brandstoffilter –** Filtert contaminanten uit de brandstof.
9. **Oliefilter –** Opdraaitype, filtert contaminanten uit de brandstof.
10. **Oliekoeler –** Helpt de motorolie koel te houden voor een langere levensduur van de motor.
11. **Smookklephendel –** Wordt aangestuurd door de versnellingspedaal, verhoogt of verlaagt het toerental van de motor.
12. **Olievuldop –** Verwijder om motorolie bij te vullen.
13. **Oliemeetstaaf –** Verwijder om de hoeveelheid en de staat van de olie in het carter te controleren.
14. **Starter –** Start de motor wanneer de contactsleutel in de stand “**ON**” is gedraaid.
15. **Olieaftapdop –** Verwijder om de olie uit het carter te laten weglopen.
16. **Bougie –** Zorgt voor de vonk in de verbrandingskamer. Raadpleeg de handleiding van de motor voor het type en de elektrodenafstanden. Maak de bougie wekelijks schoon.

## Montage-instructies voor vlindermachine

Het doel van dit tekstgedeelte is de gebruiker te helpen met het klaarmaken van een **NIEUWE** vlindermachine voor ingebruikneming. Als uw vlindermachine al volledig gemonteerd is (stoel, hendels, knoppen, en accu) mag u dit tekstgedeelte overslaan.



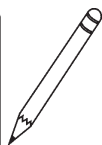
De nieuwe vlindermachine kan niet in gebruik worden genomen tot alle montage-instructies zijn uitgevoerd. Deze montage-instructies hoeven alleen te worden uitgevoerd op het ogenblik dat u een **NIEUWE** vlindermachine uitpakt.

Voor ze werd verpakt en verstuurd heeft deze zitvlindermachine van modelreeks STR36 in de fabriek proefgedraaid en testen ondergaan. Als er problemen zijn, horen wij dat graag van u.

## Bedieningshendel

Op het ogenblik dat de machine uit de fabriek vertrekt, zijn de stuurbedieningshendels niet op de twee onderste hendels van de vlindermachine bevestigd. Om de stuurbedieningshendels op de twee onderste hendelvoorzieningen te bevestigen gaat u als volgt te werk:

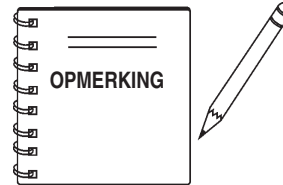
1. Verwijder de bouten uit de plastic zak die aan de bedieningszuilen hangt.
2. Verwijder al het beschermmateriaal en de bevestigingsriemen van de bedieningshendels
3. Laat het bovenste (losse) deel in de basis van de overeenkomstige hendel glijden en zorg ervoor dat de gaten samenvallen.
4. Steek de bout door de samenvallende gaten en draai de eikelmoer op het van schoefdraad voorziene uiteinde.



5. Besteed bijzondere aandacht aan eventuele draden die zich in de bedieningshendels bevinden. Knijp of knip **GEEN** draden af tijdens de installatie.
6. In de plastic zak met onderdelen vindt u twee knoppen voor de krukken van de bladhoekverstellingszuilen. Installeer de twee knoppen op de krukhendels van de zuilen. Sommige modellen zijn uitgerust met hendels voor hoogteverstelling. Pas de hoogte aan door de bout door de reeks gaten te steken die overeenkomen met de comfortabelste hoogte.

## Montage van de stoel

Om transportredenen is de stoel niet op de vlindermachine gemonteerd. Om de stoel te monteren gaat u als volgt te werk:



Er zijn twee types stoelen, afhankelijk van het type vlindermachine dat u hebt. Vlindermachines van de modelreeksen J en B zijn uitgerust met gleuven in de stoelbevestigingsplaat waardoor de stoel in de **voorste** of **achterste** stand

kan worden gezet. Vlindermachines van de modelreeksen H en S zijn uitgerust met een stoel die op rails is gemonteerd, te vergelijken met een autostoel. Deze stoel kan **vooruut** en **achteruut** worden geschoven met behulp van de bedieningshendel onder de voorkant van de stoel.

1. Haal de stoel uit de beschermende verpakking.
2. Verwijder de bouten uit de onderkant van de stoel, plaats de stoel op de stoelbevestigingsplaat, steek vervolgens de bouten door de gaten of gleuven in de stoelbevestigingsplaat en draai ze vast.

## Ingebruikname van de accu

De vlindermachine wordt verstuurd met een nat geladen accu. De accu moet mogelijk gedurende een korte tijd worden opgeladen volgens de instructies van de fabrikant.

### **OPGEPAST**

Leef alle veiligheidsvoorschriften van de accufabrikant na wanneer u aan de batterij werkt. Bijkomende specifieke veiligheidsinformatie vindt u op pagina 14 van deze handleiding.

Om de accu op de vlindermachine te installeren zorgt u ervoor dat de batterij goed in de accuhouder zit. Sluit eerst de positieve kabel op de positieve pool van de batterij aan en sluit vervolgens de negatieve kabel aan op de negatieve pool. Sluit het plastic deksel van de batterijhouder en maak de batterijhouder goed vast.

Het volgende tekstgedeelte is bedoeld als basisgids voor het gebruik van de zitvlindermachine en mag niet worden beschouwd als een volledige betonafwerkingsgids. Het verdient ten zeerste de aanbeveling dat alle (zowel ervaren als beginnende) operatoren “*Slabs on Grade*” van het American Concrete Institute, Detroit Michigan lezen.

Gebruik uw zitvlindermachine **NIET** tot u dit tekstgedeelte volledig hebt begrepen.

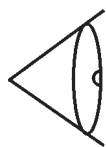
## **⚠ OPGEPAST**

Het niet begrijpen van hoe de vlindermachine van modelreeks STR36 moet worden gebruikt en bediend kan leiden tot zware beschadiging van de machine of ernstige lichamelijke letsels.

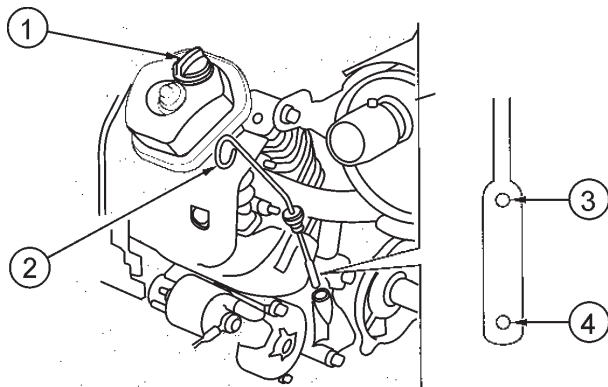
Zie figuur 2 en 3 (pagina 20 en 21) voor de locatie van een bedieningselement of controlelampje waarnaar in deze handleiding wordt verwezen.

## Motoroliepeil

Controleer het motoroliepeil **ALTIJD VOOR ELK GEBRUIK**.



1. Trek de motoroliemeetstaaf (item 2, figuur 5) uit de houder.
2. Ga na of er weinig olie in de motor zit (figuur 5).
3. Als de hoeveelheid motorolie onvoldoende is; verwijdert u de olievluldop (item 1, figuur 5) en vult u de correcte hoeveelheid motorolie bij tot de motorolie op een normaal, veilig niveau staat. Gebruik olie die voldoet aan de aanbevelingen van tabel 3.



**Figuur 5. Motoroliemeetstaaf**



Om aanzienlijke slijtage of beschadiging van de motor te voorkomen, moet de olie in het carter altijd op het juiste peil staan. Gebruik de motor nooit als het oliepeil niet binnen de markeringen op de meetstaaf staat (items 3 en 4 in figuur 5).

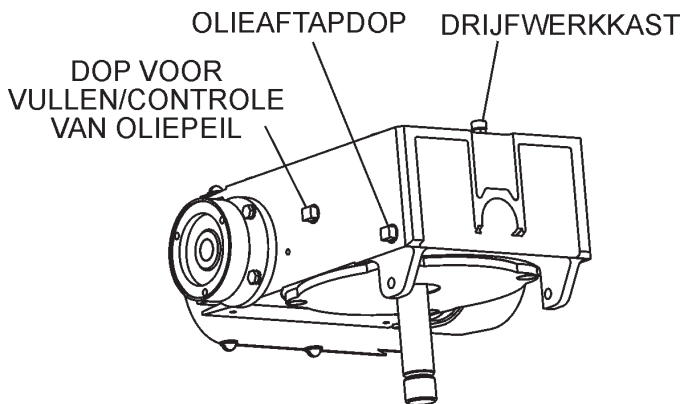
**Tabel 3. Aanbevolen viscositeit**

10W-30, 10W-40									
5W-20, 5W-30									
°F	-20	0	20	32	40	60	80	100	
°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	
VERWACHT TEMPERATUURBEREIK VOOR VOLGENDE OLIEVERVERSING									

## Oliepeil van drijfwerkkast



1. Controleer het drijfwerkoliepeil in beide drijfwerkkasten door de dop te verwijderen en zich ervan te vergewissen dat het oliepeil correct is. Zie figuur 6.
2. Vul de drijfwerkkast tot het niveau van de vuldop (figuur 6) met 2,041 l (69 oz.) STOW drijfwerksmeermiddel, stuknummer 20111, ISO of een gelijkwaardig product.



**Figuur 6. Doppen voor drijfwerkkastolie/kijkglas**

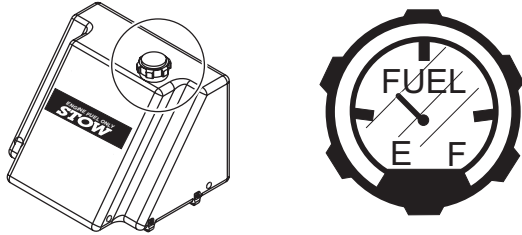
## Brandstof

Ga na of er weinig brandstof in de motor zit (figuur 7). Als het brandstofpeil laag is, verwijdert u de vuldop en vult u loodvrije benzine bij.

## **⚠ GEVAAR**

Ga op een veilige manier om met brandstof. Motorbrandstoffen zijn uiterst ontvlambaar en kunnen gevaarlijk zijn als er niet juist mee wordt omgegaan. Rook **NIET** terwijl u brandstof bijvult. Probeer de zitvlindermachine **NIET** bij te vullen als de motor warm is of draait. **Probeer NOOIT** de motor te starten tot de brandstofresten zijn opgenomen en oppervlakken rond de motor droog zijn.





Figuur 7. Brandstofmeter

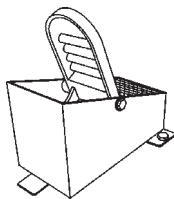
**Belangrijke informatie voor u start**

1. De **zitvlindermachine** is uitgerust met een **“veiligheidsstopschakelaar”**. Die schakelaar bevindt zich onder de stoel. Vergeet niet dat de motor niet zal starten tenzij een operator op de bestuurdersstoel zit. Door het gewicht van een operator wordt een elektrische schakelaar ingedrukt waardoor de motor kan worden gestart.

**WAARSCHUWING**

De “veiligheidsstopschakelaar” mag **NOOIT** buiten werking worden gesteld of worden losgekoppeld. De schakelaar is er voor de **veiligheid van de operator** en de knop buiten werking stellen, loskoppelen of niet naar behoren onderhouden kan letsels of de dood tot gevolg hebben.

2. De veiligheidsstopschakelaar moet na elk gebruik worden gebruikt om de motor stil te leggen. Op die manier verifieert u of de schakelaar correct werkt en dus de veiligheid van de operator helpt te verzekeren. Vergeet niet de sleutel in de stand **“OFF”** te draaien nadat de motor is gestopt. Als u dat niet doet, loopt de batterij leeg.
3. Met de rechter voetpedaal (figuur 8) regelt u het toerental van de bladen en de motor. De stand van de voetpedaal bepaalt de bladsnelheid. U krijgt een trage snelheid van de bladen als u de voetpedaal lichtjes indrukt. Voor een maximale snelheid van de bladen moet u de voetpedaal helemaal indrukken.

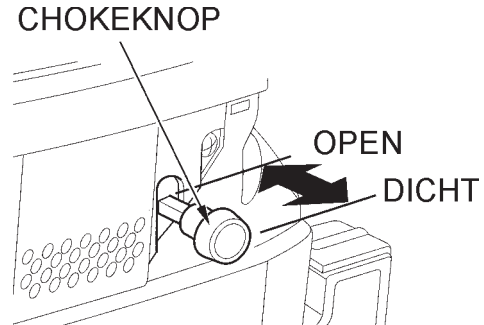


Figuur 8. Voetpedaal voor het regelen van de bladsnelheid

**De motor starten**

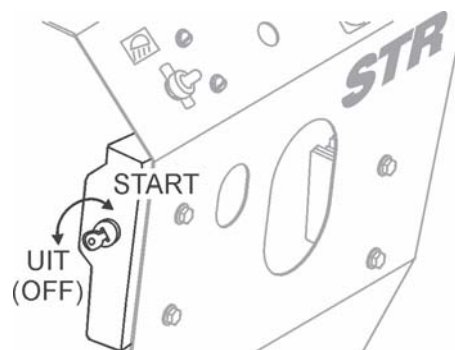
1. Met een voet op de grond en de andere op het platform van de vlindermachine grijpt u het chassis vast in de buurt van de stoel en klimt u op de vlindermachine. Neem plaats op de bestuurdersstoel en vergewis u ervan dat u op een comfortabele manier bij de bedieningshendels, de voetpedaal en de items op het bedieningspaneel kan.

5. Wanneer u een koude motor start, trekt u de chokeknop (figuur 9) uit tot de **gesloten** stand. Bij warm weer of als de motor warm is, kan de motor worden gestart met de choke half of volledig **open**.



Figuur 9. Chokeknop

6. Houd uw voet **WEG** van de voetpedaal voor het regelen van de bladsnelheid en start de motor in alle omstandigheden onbelast (zonder de pedaal aan te raken).
7. Steek de **contactsleutel** in de contactschakelaar.
8. Draai de contactsleutel (figuur 10) naar rechts en luister of de motor aanslaat. Wanneer de motor eenmaal aanslaat, laat u de contactsleutel los.
9. Als u de motor op die manier niet gestart krijgt, raadpleegt u de handleiding van de motor die bij uw vlindermachine werd geleverd.
10. Test de veiligheidsstopschakelaar door even van de stoel op te staan. De schakelaar onder de stoel zou de motor moeten doen stoppen. Als de schakelaar de motor niet doet stoppen: leg de motor stil met de contactsleutel en herstel de veiligheidsstopschakelaar. Zie tabel 6 (Troubleshooting) voor mogelijke oorzaken.



Figuur 10. Contactsleutel

11. Laat de motor 3-5 minuten onbelast draaien. Als u de choke hebt gebruikt, duwt u de knop in de open stand zodra de motor soepel draait.

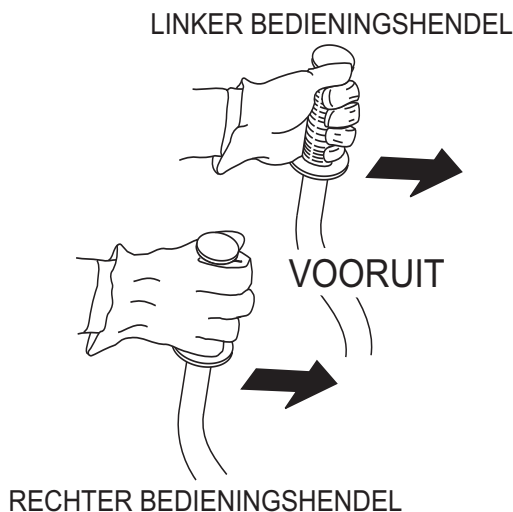
## Sturen

Voor het besturen van de zitvlindermachine van modelreeks STR36 bevinden zich twee bedieningshendels voor de bestuurdersstoel. Tabel 4 illustreert de diverse richtingsbepalende standen van de joysticks en het effect ervan op de zitvlindermachine.



Alle verwijzingen naar een richting met betrekking tot de stuurbedieningshendels gelden vanuit het standpunt van de **operator** die op de bestuurdersstoel zit.

1. Duw zowel de linker als de rechter bedieningshendel naar voren. Zie figuur 11.



**Figuur 11. Linker en rechter bedieningshendels**

2. Duw met uw rechervoet de rechter voetpedaal snel tot halverwege in. Merk op dat de zitvlindermachine vooruit begint te bewegen. Laat de beide joysticks naar hun neutrale stand terugkeren om het vooruitbewegen te doen stoppen, en haal vervolgens uw voet van de rechter voetpedaal.
3. Oefen het ter plaatse houden van de machine terwijl u de bladsnelheid verhoogt. Op ongeveer 75% van de maximale bladsnelheid bewegen de bladen met de correcte vlindersnelheid. Het is mogelijk dat de machine moeilijk ter plaatse kan worden gehouden. De vlindermachine stationair ter plaatse proberen te houden is een goede oefening voor het echte gebruik.
4. Oefen het besturen van de zitvlindermachine aan de hand van de informatie uit tabel 4. Probeer gecontroleerde bewegingen te maken alsof u een betonoppervlak aan het vlianderen was. Oefen het afwerken van de rand en het beslaan van een groot oppervlak.

5. Probeer de hoek van de bladen te wijzigen. De hoek kan worden aangepast wanneer de zitvlindermachine is stopgezet of terwijl de vlindermachine in beweging is, afhankelijk van wat u het comfortabelste vindt. Test de werking van optionele uitrusting zoals de vertragingmiddelsproeier en de verlichting als uw vlindermachine ermee is uitgerust.
6. Trek zowel de rechter als linker joystick naar achteren en herhaal de stappen 3 tot en met 6 maar vervang vooruit door achteruit.

**Tabel 4. Richtingsbepalende stand van bedieningshendel**


BEDIENINGSHENDEL & RICHTING	RESULTAAT
Beweeg <b>LINKER</b> bedieningshendel <b>VOORUIT</b> ↑	Alleen de linkerkant van de zitvlindermachine beweegt vooruit ↗
Beweeg <b>LINKER</b> bedieningshendel <b>ACHTERUIT</b> ↓	Alleen de linkerkant van de zitvlindermachine beweegt achteruit ↖
Beweeg <b>RECHTER</b> bedieningshendel <b>VOORUIT</b> ↑	Alleen de rechterkant van de zitvlindermachine beweegt achteruit ↖
Beweeg <b>RECHTER</b> bedieningshendel <b>ACHTERUIT</b> ↓	Alleen de rechterkant van de zitvlindermachine beweegt vooruit ↗
Beweeg <b>BEIDE</b> bedieningshendels <b>VOORUIT</b> ↑ ↑	De zitvlindermachine beweegt vooruit in een rechte lijn. ↑ ↑
Beweeg <b>BEIDE</b> bedieningshendels <b>ACHTERUIT</b> ↓ ↓	De zitvlindermachine beweegt achteruit in een rechte lijn. ↓ ↓
Beweeg <b>BEIDE</b> bedieningshendels naar rechts → →	De zitvlindermachine beweegt naar rechts. → →
Beweeg <b>BEIDE</b> bedieningshendels naar links ← ←	De zitvlindermachine beweegt naar links. ← ←

## ⚠ OPGEPAST


De vlinderarmen kunnen schade oplopen door ruwe omgang of door in contact te komen met blootliggende buizen/leidingen of voorwerpen tijdens het gebruik. Pas **ALTIJD** op voor voorwerpen die de vlinderarmen zouden kunnen beschadigen.

## Onderhoud


Wanneer u onderhoudswerkzaamheden aan de vlindermachine of de motor uitvoert, moet u alle veiligheids waarschuwingen en voorschriften voor een veilig gebruik naleven die u vooraan in deze handleiding vindt.



**WAARSCHUWING**




Accidenteel starten van de machine kan tot ernstige verwondingen of de dood leiden.



OFF

Zet de AAN/UIT-schakelaar **ALTIJD** in de stand UIT ("OFF").



Maak de bougiekabels los en aard ze en maak de negatieve accukabel los voor u aan de machine werkt.

## Onderhoudsschema

1. Controleer al bevestigingsmiddelen (schroeven, bouten, enz.) en draai ze vast waar nodig.

### Dagelijks (8-10 uur)

1. Controleer het peil van de diverse vloeistoffen in de motor en drijfwerkkasten, vul bij indien nodig. Controleer de luchtfilter. Zie tekstgedeelte over het onderhoud van de luchtfilter.

### Wekelijks (30-40 uur)

1. Smeer de armen, de stuwkraag en de verbindingselementen van de stuurinrichting.
2. Vervang de bladen indien nodig.
3. Controleer de luchtfilter van de motor en maak hem schoon of vervang hem indien nodig. (Zie het volgende tekstgedeelte over het onderhoud van de luchtfilter.)
4. Vervang de motorolie en de oliefilter indien nodig. (Zie het volgende tekstgedeelte over olie en oliefilter.)

### Maandelijks (100-125 uur)

1. Verwijder de armen en de stuwkraag, maak ze schoon, monteer en smeer ze. Regel de bladarmen af.
2. Vervang het smeermiddel in de drijfwerkkast na de eerste 100 gebruiksuren. Daarna vervangt u het om de 500-600 uur.
3. Controleer de aandrijfriem op overmatige slijtage. (Zie het volgende tekstgedeelte over onderhoud van de aandrijfriem.)

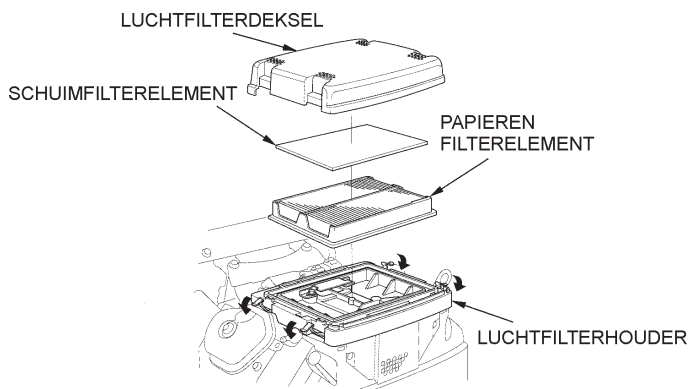
### Jaarlijks (500-600 uur)

1. Controleer de armbussen, de stuwkraagbussen, het dichtingsmateriaal van de as en de riemen en vervang indien nodig.
2. Controleer de bladhoekverstelkabels op slijtage.
3. Vervang het smeermiddel in de drijfwerkkast.

## Luchtfilter (dagelijks)

Verwijder grondig al het vuil en alle olie van de motor en van op en rond de bedieningselementen. Maak de luchtfilterelementen schoon en vervang ze indien nodig. Controleer alle bevestigingsmiddelen (schroeven, bouten, enz.) en draai ze vast waar nodig.

1. Maak de vier vergrendellippen (figuur 12) van het luchtfilterdeksel los en verwijder het deksel.



**Figuur 12. Onderdelen van de luchtfilter**

2. Verwijder de schuimfilter uit het deksel.
3. Verwijder de papieren filter uit de luchtfilterhouder.
4. Controleer de beide filterelementen en vervang ze indien nodig.
5. Om de papieren luchtfilter schoon te maken, tikt u het filterelement meermalen tegen een hard oppervlak om het vuil te verwijderen, of blaast u langs de kant van de luchtfilterhouder perslucht (van niet meer dan 30 psi (207 kPa, 2.1 kgf/cm<sup>2</sup>) door het filterelement.
6. Probeer **NOOIT!** om het vuil weg te vegen/borstelen; vegen/borstelen duwt het vuil in de vezels. Als het papieren element te vuil is, vervangt u het.
7. Maak het **schuimluchtfilterelement** schoon in warm zeepwater, spoel het uit en laat het grondig drogen. Of maak het schoon met een niet-ontvlambaar oplosmiddel en laat het drogen. Giet **NOOIT** olie, ongeacht het type, in het schuimelement.
8. Veeg met behulp van een vochtig doek het vuil uit de binnenkant van de luchtfilterhouder en het deksel. Pas op dat geen vuil of afvalstoffen in de luchtkamer raken die naar de carburator leidt.
9. Breng het schuimluchtfilterelement opnieuw aan in het luchtfilterdeksel, installeer vervolgens het papieren luchtfilterelement en breng het deksel aan op de luchtfilterhouder. Vergrendel het deksel stevig met de vier haaklippen van het deksel.



## OPGEPAST

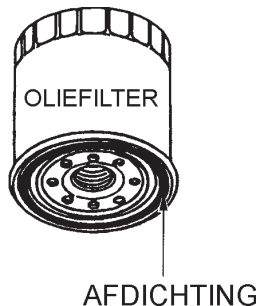
De motor gebruiken met een geblokkeerd rooster, vuile of verstopte koelribben en/of zonder koelerafscherming leidt tot beschadiging van de motor door oververhitting.

### Motorolie verversen (100 uur)

1. Ververs de motorolie na de eerste 20 gebruiksuren, vervolgens om de 6 maanden of elke 100 uur.
2. Verwijder de olievuldop (figuur 5, item 1) en vul het carter van de motor met het aanbevolen type olie uit de lijst van tabel 4. Vul tot de bovenlimiet van de peilstok.
3. Er gaat 1,6 liter (1,69 qts.) olie in het carter als de oliefilter niet wordt vervangen en 1,9 liter (2,02 qts.) als de filter wel wordt vervangen.

### Oliefilter (200 uur)

1. Vervang de motoroliefilter (figuur 13) elke 200 uur.

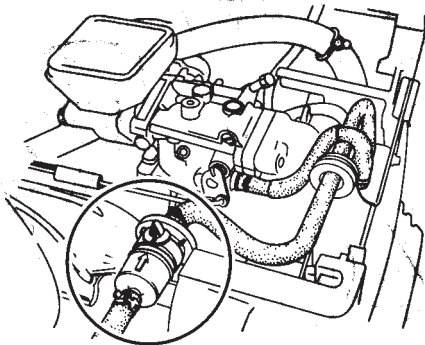


Figuur 13. Oliefilter

2. Vergeet de **dichtingsring** van de nieuwe oliefilter niet in te wrijven met schone motorolie.

### Brandstoffilter (200 uur)

1. Vervang de brandstoffilter (figuur 14) elke 200 uur.



Figuur 14. Honda brandstofmeter

### Olie- en brandstofleidingen

- Controleer de olie- en brandstofleidingen en -aansluitingen regelmatig op slijtage en schade. Herstel of vervang waar nodig.
- Vervang de olie- en brandstofleidingen om de twee jaar voor het behoud van de prestaties en de flexibiliteit van de leidingen.

### Opbergen voor lange tijd

- Verwijder de accu.
- Laat de brandstof uit de brandstoftank, de leiding en de carburator lopen.
- Verwijder de bougie en giet enkele druppels motorolie in de cilinder. Zwengel de motor 3 à 4 keer aan zodat de olie alle interne onderdelen kan bereiken.
- Maak de buitenkant schoon met een in schone olie gedrenkt doek.
- Berg de machine onder plasticfolie op op een vocht- en stofvrije plaats en uit direct zonlicht.

## OPGEPAST

Berg de zitvlindermachine nooit gedurende lange tijd op met brandstof in de tank. Neem gemorste brandstof altijd meteen op.

### Afstelling van de motor

- Zie uw motorhandleiding voor specifieke informatie over het afstellen van uw motor, het controleren en regelen van de elektrodenafstand van bougies, enz.



Zie de motorhandleiding die bij uw machine werd geleverd voor het vereiste motoronderhoudsschema en het oplossen van problemen.

Vooraan in de handleiding (pagina 9) vindt u een "Lijst met dagelijkse aan het gebruik voorafgaande controles". Maak kopieën van die controlelijst en gebruik hem elke dag.

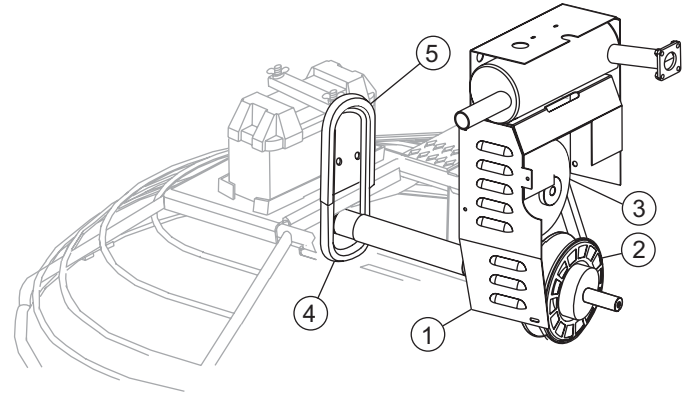
Koppel de bougiekabels en de accukabels los voor u onderhoud of herstellingen aan de zitvlindermachine uit probeert te voeren.

## De aandrijfriem controleren

De aandrijfriem moet worden vervangen zodra hij tekenen van slijtage begint te vertonen. Uitrafelen, piepen tijdens het gebruik, tijdens het gebruik roken of naar verbrand rubber ruiken zijn tekenen van overmatige slijtage van de riem.

In normale gebruiksomstandigheden kan een aandrijfriem tot ongeveer 150 uur meegaan. Als de aandrijfriemen op uw vlindermachine die levensduur niet halen door slijtage van de aandrijfriem, controleert u de aandrijfriem op een uitlijning en afstand van de riemschijven.

Om toegang te krijgen tot de aandrijfriem verwijdert u de beschermkap van de aandrijfriem (item 1, figuur 16) en vervolgens inspecteert u de aandrijfriem visueel op tekenen van schade of overdreven slijtage. Als de aandrijfriem versleten of beschadigd is, vervangt u de aandrijfriem.



- 1 Beschermkap van de aandrijfriem
- 2 Onderste riemschijf
- 3 Bovenste riemschijf
- 4 Reserveaandrijfriem
- 5 Houder voor reserveaandrijfriem

**Figuur 16. Beschermkap van de aandrijfriem**

1. Verwijder de beschermkap van de aandrijfriem (item 1, figuur 16).
2. Knijp de aandrijfriem samen zoals afgebeeld in figuur 17 en trek de V-riem naar omhoog. Op die manier worden de mantelvlakken van de **onderste** aandrijfriemschijf opengespreid.

**WAARSCHUWING**

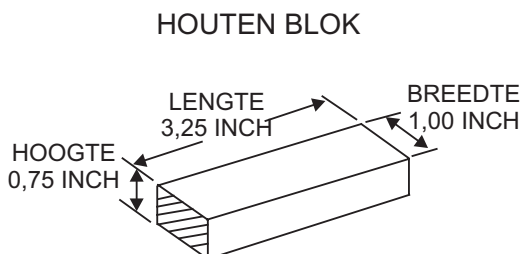
Probeer **NIET** om met de handen of gereedschap in de buurt van de riem te komen terwijl de motor draait. Laat de motor **NOOIT** draaien zonder de beschermkappen. Blijf met uw vingers, handen, haar en kleding uit de buurt van alle bewegende onderdelen om letsels te voorkomen.

**WAARSCHUWING**

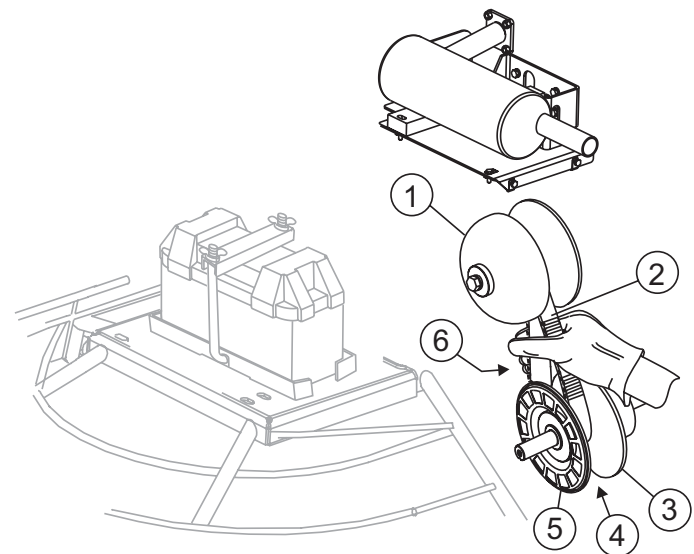
Verwijder de beschermkap van de aandrijfriem **NIET** tot de knalpot afgekoeld is. Laat de volledige vlindermachine afkoelen voor u deze procedure uitvoert.

## De aandrijfriem verwijderen

- Laat de bestaande aandrijfriem intact tot u wordt opgedragen om hem door te snijden.
- Laat de motor op zijn plaats staan voor deze procedure. Het is niet nodig de motor te verschuiven om de aandrijfriem te vervangen.
- Zorg ervoor dat u een houten blok van 1,905 x 2,54 X 8,255 cm (3/4 X 1 X 3-1/4 inch) bij de hand hebt.



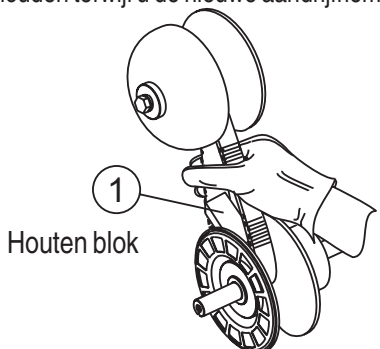
**Figuur 15. Houten blok voor afstandsstuk**



- 1 Bovenste riemschijf
- 2 Aandrijfriem
- 3 Vast mantelvlak van onderste riemschijf
- 4 Opengespreide onderste riemschijf
- 5 Beweegbaar mantelvlak van onderste riemschijf
- 6 Knijp samen en trek omhoog om de onderste riemschijf open te spreiden

**Figuur 17. De onderste aandrijfriemschijf openspreiden**

3. **Steek** het houten blok van 1,905 x 2,54 X 8,255 cm (3/4 X 1 X 3-1/4 inch) tussen het verplaatsbare en vaste mantelvlak van de onderste aandrijfriemschijf. Zie figuur 18. Dat blok helpt de mantelvlakken van de onderste aandrijfriemschijf opengespreid te houden terwijl u de nieuwe aandrijfriem installeert.



**Figuur 18. De onderste riemschijf opengespreid houden**

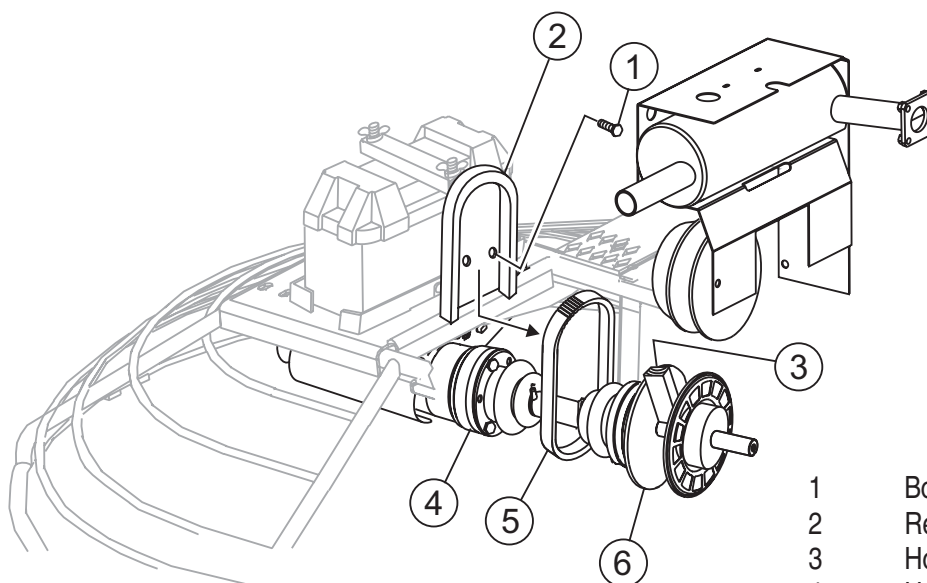
4. Als de riem niet opnieuw zal worden gebruikt (aanbevolen), **SNIJDT** u de aandrijfriem door. Zorg ervoor dat geen resten van de riem op de riemschijven achterblijven.

### De aandrijfriem installeren (reserveaandrijfriem gebruiken)

De zitvlindermachine van modelreeks STR36 is uitgerust met een reserveaandrijfriemhouder die zich op de wand van de brandstoftank aan de binnenkant van de vlindermachine bij de koppeling bevindt. Zorg ervoor dat zich **ALTIJD** een reserveaandrijfriem in de aandrijfriemhouder bevindt voor de vlindermachine op een bettonoppervlak wordt gezet om het beton af te werken.

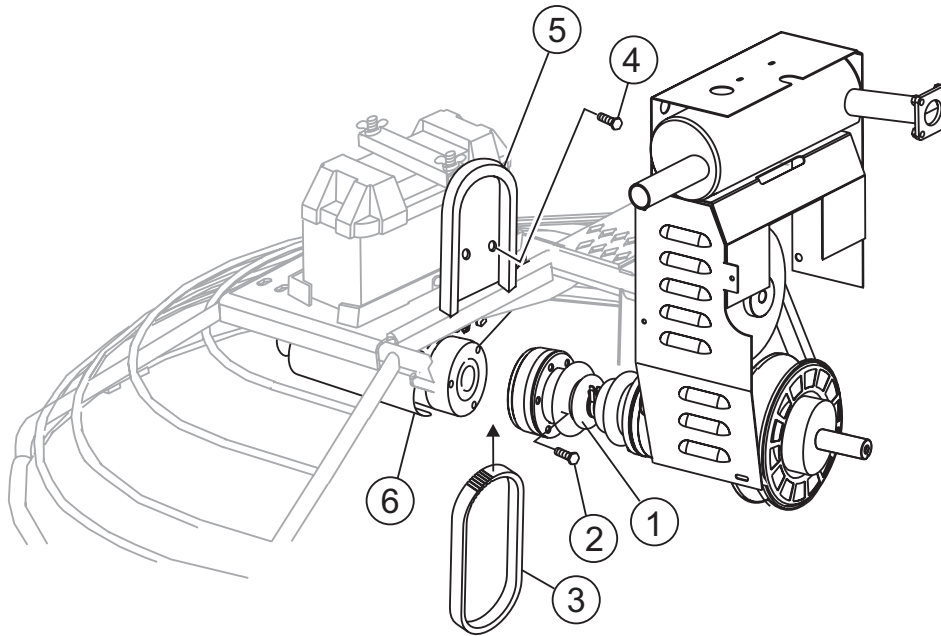
In het geval een aandrijfriem defect raakt, kan de reserveaandrijfriem worden gebruikt om de kapotte riem snel ter plaatse te vervangen en door te gaan met het vlianderen.

1. Indien nodig raadpleegt u de instructies voor het verwijderen van de aandrijfriem. Zorg ervoor dat alle resten van de oude riem van de riemschijven zijn verwijderd.
2. Om de aandrijfriem door de reserveaandrijfriem te vervangen verwijdert u de twee bouten waarmee de aandrijfriemhouder is vastgemaakt. (Figuur 19) De riem kan dan vrij bewegen om te worden geïnstalleerd. Let op dat u de reserveaandrijfriem niet bevuilt met vet of vuil.
3. Terwijl het houten blok van 1,905 x 2,54 X 8,255 cm (3/4 X 1 X 3-1/4 inch) de onderste wielschijf opengespreid houdt, plaatst u de reserveaandrijfriem eerst op de onderste wielschijf. Breng de riem daarna over de bovenste aandrijfriemschijf in de schijfgroef aan.
4. Knijp de riem voldoende samen om het houten blok te kunnen verwijderen. Als het blok verwijderd is, neemt u de druk op de riem weg.
5. Maak de reserveriemhouder en de aandrijfriembeschermer weer vast.
6. Vervang de reserveriem voor het volgende gebruik van de vlindermachine. Zie procedures voor het vervangen van de reserveaandrijfriem.



**Figuur 19. De aandrijfriem installeren**

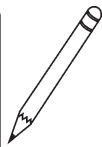
1. Bout, reserveaandrijfriemhouder
2. Reserveaandrijfriemhouder
3. Houten blok
4. Homokinettische koppeling
5. Nieuwe reserveaandrijfriem
6. Onderste aandrijfriemschijf



- 1 Homokinetische koppeling
- 2 Bout (3 stuks te verwijderen)
- 3 Nieuwe reserveaandrijfriem
- 4 Bout, reserveaandrijfriemhouder
- 5 Reserveaandrijfriemhouder
- 6 Linker drijfwerkkast

Figuur 20. De reserveaandrijfriem vervangen

### De reserveaandrijfriem vervangen



Er is **geen** andere mogelijkheid dan het loskoppelen van de homokinetische koppeling van het koppelstuk van de linker drijfwerkkast. Dat betekent dat de drie schroeven moeten worden verwijderd waarmee de homokinetische koppeling op de drijfwerkkast bevestigd zit.

Om de reserveaandrijfriem te vervangen moet u de homokinetische koppeling loskoppelen van de linker drijfwerkkast. Zie figuur 20.

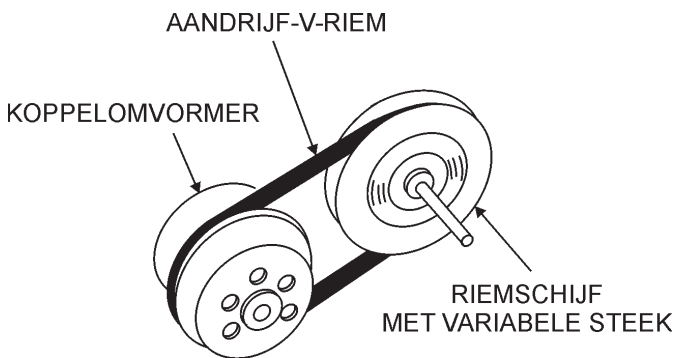
1. Plaats de vlindermachine op geschikte steunen en lees alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Verwijder de drie schroeven waarmee de homokinetische koppeling op het koppelstuk van het drijfwerk is bevestigd.
3. Wanneer de homokinetische koppeling van de linkse drijfwerkkast is gescheiden, duwt u de homokinetische koppeling naar binnen zodat er een spleet is tussen het drijfwerk en de homokinetische koppeling (figuur 20). Schuif de reserveaandrijfriem tussen het koppelstuk van de drijfwerkkast en de homokinetische koppeling. Zorg ervoor dat de reserveaandrijfriem niet met vet of olie wordt bevuild wanneer u hem tussen de homokinetische koppeling en het koppelstuk van de drijfwerkkast schuift.
4. Plaats de reserveaandrijfriem in de reserveaandrijfriemhouder en bevestig de reserveaandrijfriemhouder op de wand van de drijfwerkkast.
5. Breng de drie schroeven aan waarmee de homokinetische koppeling op het koppelstuk van het drijfwerk is bevestigd.

## Theoretische beschrijving van de werking van het aandrijfsysteem

De zitvlindermachine van modelreeks STR36 is uitgerust met een "koppelvormer" die aan zowel de linker als rechter drijfwerkkast koppelkracht levert.

De functie van de koppelvormer bestaat erin automatisch de correcte hoeveelheid koppelkracht te leveren die de vlindermachine onafhankelijk van de belastingsomstandigheden nodig heeft. Op die manier kan de vlindermachine de nodige koppelkracht leveren voor strijkbordtoepassingen en de hoge rotorsnelheden die vereist zijn voor polijsten van beton.

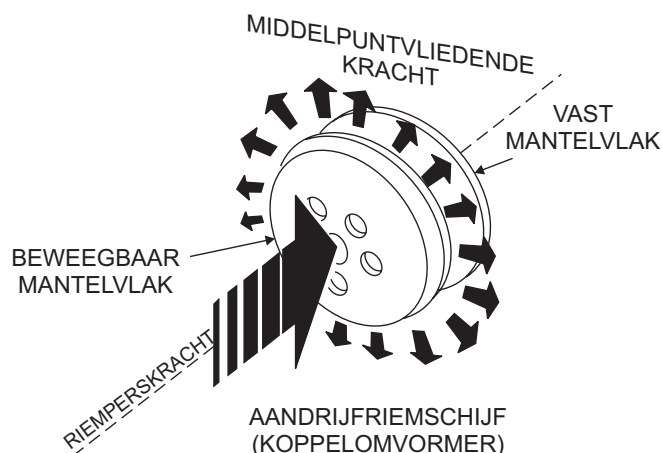
De koppelvormer die in de zitvlindermachine van modelreeks STR36 wordt gebruikt is van het riemschijftype met variabele steek (figuur 21) met een aandrijfriem als verbinding.



**Figuur 21. Koppelvormer/Riemschijf met variabele steek**

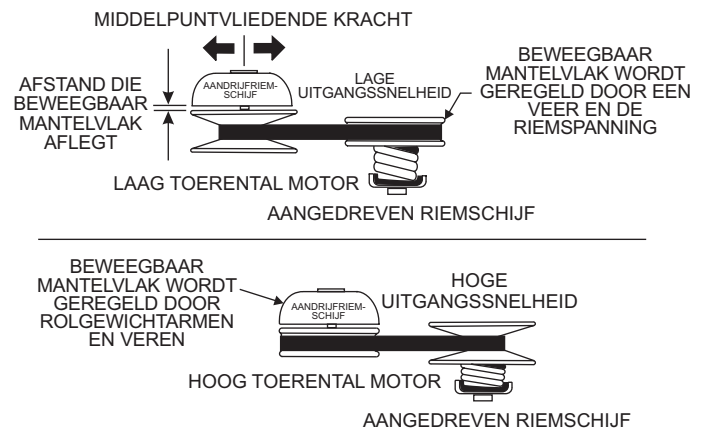
### Aandrijfriemschijf

De "aandrijfriemschijf" maakt gebruik van middelpuntvliedende krachten (figuur 22 en 23) om een riemperskracht te creëren die aan de mantelvlakken van de riemschijf wordt overgebracht. Dit systeem werkt als een automatische koppeling en transmissie.



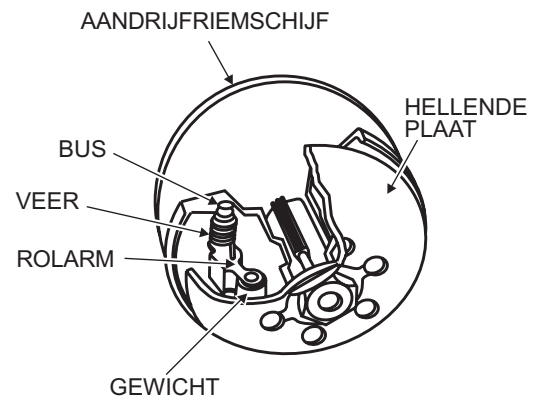
**Figuur 22. Koppelvormer (middelpuntvliedende kracht)**

Middelpuntvliedende krachten duwen de rolarmen tegen de hellende plaat waardoor het beweegbare mantelvlak naar het vaste mantelvlak wordt gedruwd en de riem wordt vastgeknepen. (Zie figuur 23 hieronder)

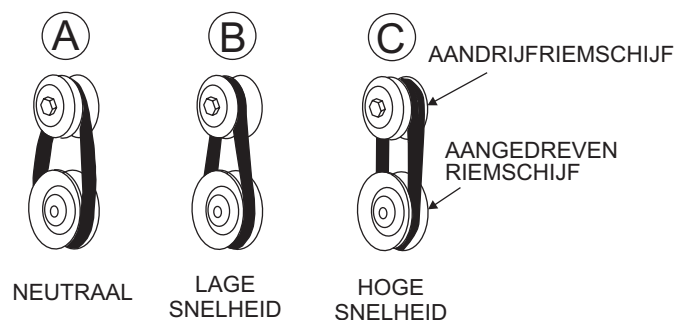


**Figuur 23. Interactie van de riemschijven**

De "riemschijven met variabele steek" hebben één **vast mantelvlak** en één **beweegbaar mantelvlak**. Het beweegbare mantelvlak van de **aandrijvende** riemschijf (koppelvormer, figuur 24) wordt geregeld door rolgewichtarmen en veren die afhankelijk van de motorsnelheid van plaats veranderen. Het **beweegbare mantelvlak** van de **aangedreven** riemschijf wordt geregeld door een veer en de riemspanning.



**Figuur 24. Riemschijven met variabele steek**



**Figuur 25. Riemschijfstanden**

## Hoe werkt het? (Figuur 25)

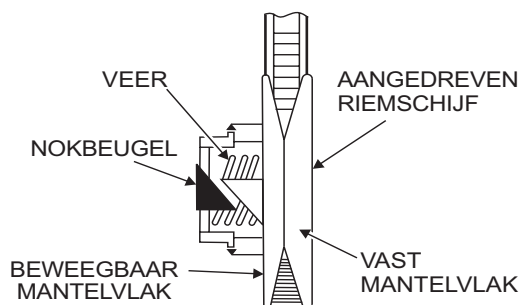
- Toestand A:**
- Motor draait in leegloop
  - Aandrijvende riemschijf: klein
  - Aangedreven riemschijf: groot
  - Riem: Los en stationair
- Toestand B:**
- Motor versnelt
  - Aandrijvende riemschijf: klein maar groter wordend
  - Aangedreven riemschijf: groot maar kleiner wordend
  - Riem: staat bijna onder spanning
- Toestand C:**
- Motor draait met hoge snelheid
  - Aandrijvende riemschijf: groot
  - Aangedreven riemschijf: klein
  - Riem: gespannen

## Koppeling

Dit koppelingssysteem biedt een grote riemschijfratio (een lage versnelling als het ware) om te beginnen en een kleine riemschijfratio (een grote versnelling als het ware) bij werking met hoge snelheid, en een onbeperkte variatiemogelijkheid tussen die twee uitersten.

Dat betekent dat het niet nodig is om *plankgas* te geven om de bladen/schoepen van het beton los te maken. U kan de machine langzaam snelheid laten opbouwen.

De koppelgevoelige riemschijf (figuur 26) maakt gebruik van een veer en een nok. Topprestaties worden verkregen door de correcte interactie tussen de veer van de aangedreven riemschijf en de hellingshoek van de nokbeugel.



**Figuur 26. Riemschijfveer en nokbeugel**

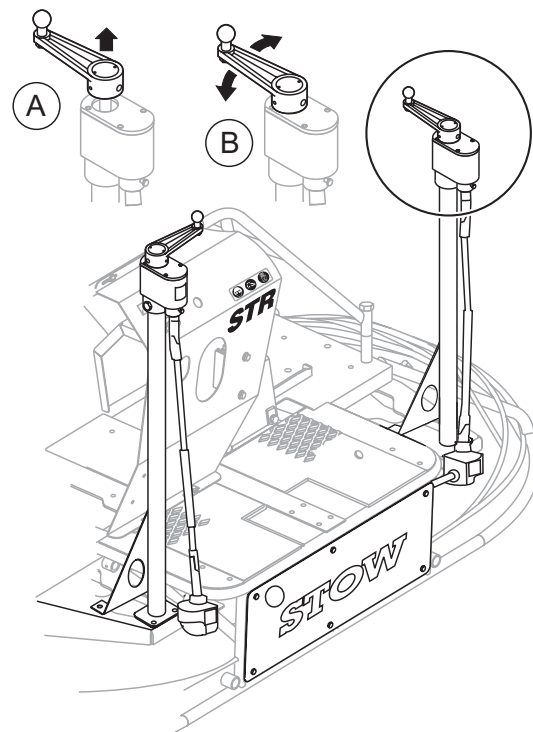
## Bladverstelhoek

Het kan soms nodig zijn om de bladverstelhoek van de twee sets bladen op elkaar af te stemmen. Bepaalde tekenen wijzen op de noodzaak ervan. Een verschillende verstelhoek zou bijvoorbeeld een zichtbaar verschil in de afwerkingskwaliteit kunnen veroorzaken tussen de twee sets bladen. Of, verschillende verstelhoeken zouden de machine moeilijk te controleren kunnen maken. Dat is te wijten aan een verschil in contactvlakgrootte met het beton (de set bladen met het grootste contactvlak heeft de neiging om meer aan het beton te blijven kleven).

## De bladhoek van de beide sets bladen identiek instellen

Bij vlindermachines die zijn uitgerust met optionele **Twin Pitch™** dubbele bladhoekverstellingen kan het gebeuren dat de blashoekverstelling van de twee sets bladen “gesynchroniseerd” moet worden. Als de bladen gesynchroniseerd moeten worden kan u dat gemakkelijk doen op de hieronder beschreven wijze. Zie figuur 27.

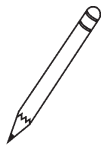
1. Til de bladhoekverstelhendel aan een van beide kanten op. Wanneer u de hendel eenmaal hebt opgetild is die dan losgekoppeld van het **Twin Pitch™** systeem.
2. Pas aan zodat de beide kanten perfect gelijk zijn.
3. Als u de nodige aanpassingen hebt uitgevoerd laat u de hendel in **Twin Pitch™** bedrijfsstand zakken.



- A **Twin Pitch™** ontkoppeld (één kant)  
 B Bedrijfsstand

**Figuur 27. Bladhoekverstellingszuilen**

## Procedure voor het afstellen van de vlinderarmen

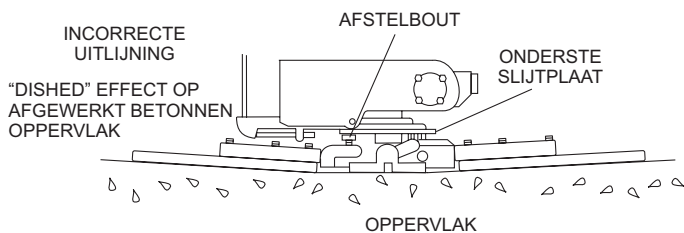


De volgende procedure moet worden uitgevoerd om de vlinderarmen af te stellen als blijkt dat de vlindermachine slecht afwerkt of routinematig onderhoud vergt.

Een **waterpas**, schoon oppervlak om de vlindermachine na de afregeling te testen is van cruciaal belang. Eventuele **oneffenheden** in de bodem of afval onder de vlinderbladen leidt tot een onjuiste perceptie van de afstelling. Voor het testen is een **vlakke** staalplaat van 1,5 x 1,5 meter en 1,9 cm dik ideaal.

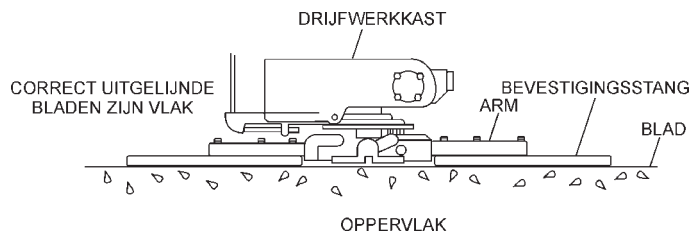
- Om te bepalen welke bladen moeten worden afgesteld, plaatst u de vlindermachine in het testgebied (een plaat van 1,9 cm dik) en let u op de volgende symptomen:
  - Geef de bladen een zo vlak mogelijke hoek en bekijk de **afstelbouten**. Zij zouden stuk voor stuk nauwelijks contact moeten maken met de **onderste slijtplaat** op het sterstuk. Als u merkt dat één ervan geen contact maakt, is afstelling nodig.
  - Is de slijtage van de bladen ongelijk (d.w.z. is een blad al volledig versleten terwijl de andere er nog als nieuw uitzien)?

Figuur 28 toont "**versleten sterstukbussen of gebogen vlinderarmen**". Controleer of de afstelbout de onderste slijtplaat nauwelijks raakt (maximum 0,25 cm tussen de bout en de plaat). De afstand tussen de afstelbout en de slijtplaat moet bij alle afstelbouten dezelfde zijn.



**Figuur 28. Versleten armbussen**

Figuur 29 toont de "**correcte uitlijning**" voor een sterstukplaat (zoals verstuurd vanuit de fabriek).

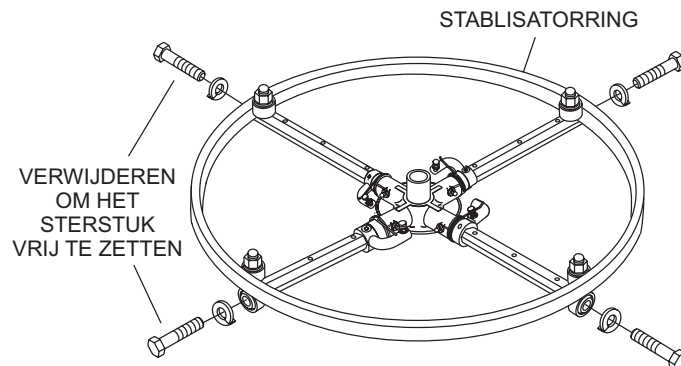


**Figuur 29. Correcte uitlijning van de sterstukplaat**

- Start de motor en breng de vlinderbladen op volle snelheid en ga dan na of u de volgende symptomen waarneemt:
  - Hebt u het gevoel dat de vlindermachine rollende of botsende bewegingen maakt?
  - "Deint" de beschermring op en neer ten opzichte van de grond?

## De stabilisatorring verwijderen

- Als de vlindermachine met een buitenste stabilisatorring (figuur 30) is uitgerust, verwijdert u de vier bouten op het uiteinde van elke sterstukarm.

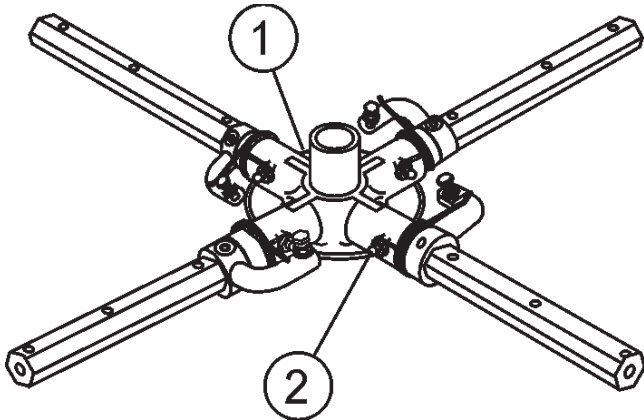


**Figuur 30. Stabilisatorring**

- Controleer de ring grondig op vervormingen of deuken. Als de ring beschadigd is, vervangt u hem. Als u geen tekortkomingen aan de ring vaststelt, zet u de ring opzij.

## Een vlinderarm verwijderen

1. Elke vlinderarm wordt op de sterstukplaat op zijn plaats gehouden met een zeskantbout (met smeefitting). Verwijder de zeskantbout/ smeefitting van de sterstukplaat. (Figuur 31)
2. Verwijder de vlinderarm van de sterstukplaat.

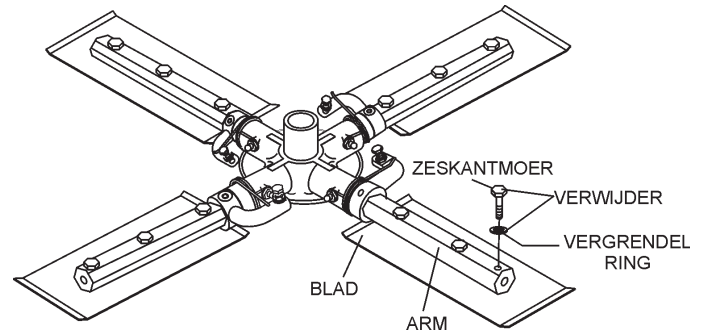


- 1 Sterstukplaat
- 2 Zeskantmoer (smeefitting)

Figuur 31. De smeefitting verwijderen

## Een vlinderblad verwijderen

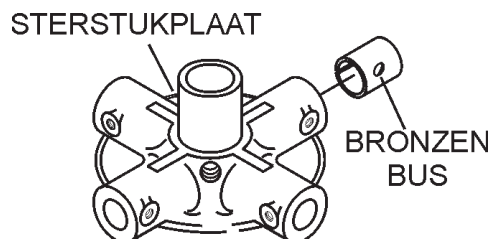
1. Verwijder de vlinderbladen van de vlinderarm door de drie zeskantbouten (figuur 33) uit de vlinderarm te verwijderen. Leg de bladen opzij.



Figuur 33. Vlinderbladen

2. Verwijder met een **staalborstel** elke eventuele afzetting van de zes kanten van de vlinderarm. Herhaal voor de overige drie armen.

3. Als de inlegstukken (bronzen bussen) met de vlinderarm naar buiten komen, verwijdert u de bus van de vlinderarm en legt u de bus op een veilige plaats opzij. Als de bus in de sterstukplaat blijft steken verwijdert u de bus voorzichtig.
4. Inspecteer het bronzen businlegstuk van de vlinderarm (figuur 32) en maak indien nodig schoon. Vervang de bus indien ze niet meer perfect rond is of versleten is.

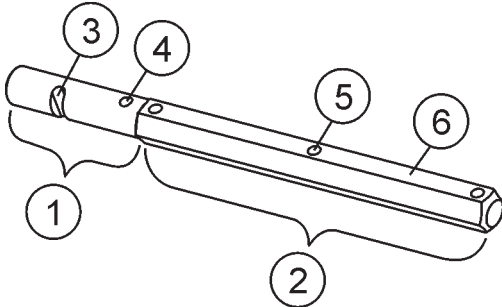


Figuur 32. Bronzen bussen



## De vlakheid van de vlinderarmen controleren

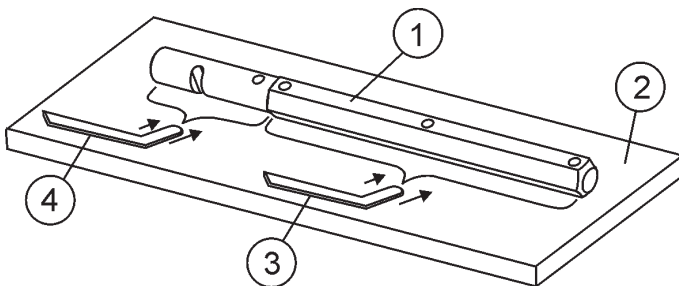
De vlinderarmen kunnen schade oplopen door ruwe omgang (zoals de troffel op het pad laden vallen) of door in contact te komen met blootliggende buizen/leidingen, voorwerpen of betonijzers tijdens het gebruik. Als een vlinderarm gebogen is, kan de vlindermachine niet meer vloeiend en gelijkmatig draaien. Als u vermoedt dat een of meerdere vlinderarmen gebogen zijn, controleert u als volgt de vlakheid; zie figuur 34 en 35.



- 1 Rond asgedeelte van vlinderarm
- 2 Zeskantgedeelte van de vlinderarm
- 3 Hendelbevestigingssleuf (linkerarm afgebeeld)
- 4 Spanstiftgat
- 5 Gat voor bladbevestigingsbout (één van drie)
- 6 Vlakke kant van zeskantas (bovenkant van arm)

**Figuur 34. Vlinderarm**

1. Gebruik een dikke staalplaat, granieten plaat of een oppervlak dat **volkomen** en **vlak** is om van **alle zes de zijden** van elke vlinderarm te controleren of ze wel degelijk vlak zijn.
2. Controleer elk van de zes zijden van de vlinderarm (zeskantgedeelte). Een meetplaatje van 0,10 mm (0,004") mag nergens tussen het vlakke stuk van de vlinderarm en het testoppervlak passen over de gehele lengte op het testoppervlak. (Figuur 35, item 3).



- 1 Vlinderarm
- 2 Vlak testoppervlak
- 3 Meetplaatje (0,10 mm/0,004 inch)
- 4 Meetplaatje (0,127 mm/0,005 inch)

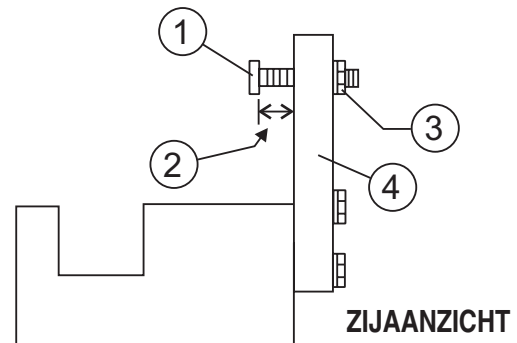
**Figuur 35. Controleren of de vlinderarmen vlak zijn**

3. Controleer vervolgens de afstand tussen de ronde as en het testoppervlak terwijl een van de vlakke zeskantgedeelten van de arm op het testoppervlak rust. Draai de arm naar elk van de vlakke zeskantgedeelten en controleer de afstand van de ronde as. Gebruik een meetplaatje van 0,127 mm (0,005"). Bij elk gedeelte zou de **afstand** tussen de ronde as van de vlinderarm en het testoppervlak **dezelfde** moeten zijn.
4. Als blijkt dat de vlinderarm **ongelijk** of **gebogen** is, vervangt u de vlinderarm.

## Afstellen van vlinderarm

In (figuur 38, pagina 37) ziet u de afstelfitting met aangebrachte vlinderarm. Bij het vergrendelen van elke vlinderarm in de fitting wordt de armbout afgesteld tot waar het contact maakt met een stop op de fitting. Op die manier worden alle vlinderarmen consequent afgesteld en wordt de afwerker zo vlak mogelijk en zijn de hoeken zo gelijk mogelijk.

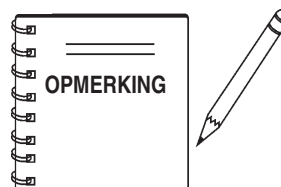
1. Zorg dat u het vlinderarmafstelgereedschap (stuknr. 9177) bij de hand hebt.



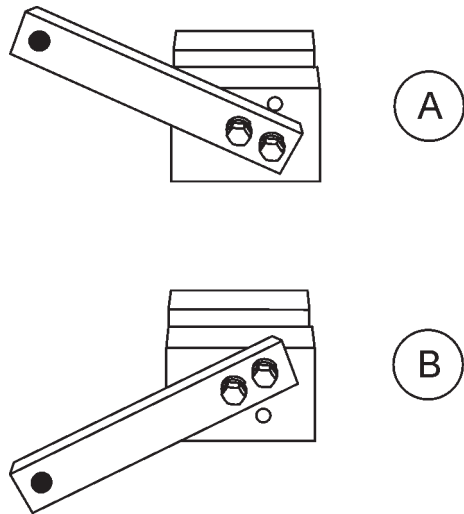
- 1 Afstelbout
- 2 "Afstand"
- 3 Borgmoer
- 4 Fittingarm

**Figuur 36. Zijaanzicht van het vlinderarmafstelgereedschap**

2. Zorg ervoor dat de fittingarm in de juiste stand (omhoog of omlaag) staat, afhankelijk van de draai beweging van uw vlinderarm, zoals afgebeeld in figuur 37.

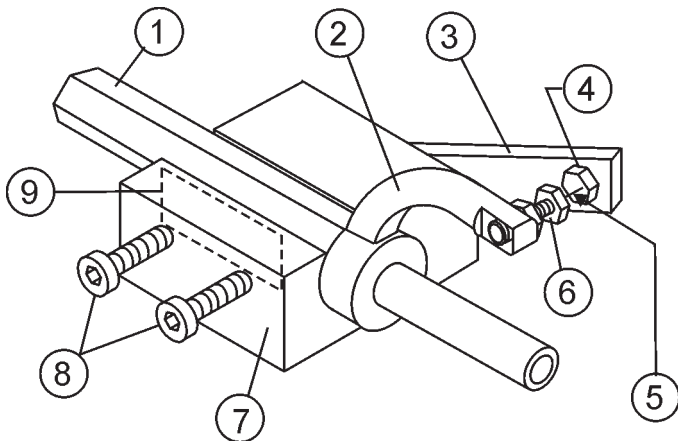


Bij armen waarvan de bladen naar RECHTS (met de wijzers van de klok mee) draaien moet de fitting in de stand "UP" worden gebruikt (A in figuur 37). Bij armen waarvan de bladen naar LINKS (tegen de wijzers van de klok in) draaien, moet de fitting in de stand "DOWN" worden gebruikt. (B in figuur 37).



**Figuur 37. Opstelling voor afstelling van vlinderarm**

- Schroef de sluitbouten van het afstelgereedschap los en plaats de vlinderarm in het fittingkanaal zoals afgebeeld in figuur 38. Een **dun opvulstukje** kan nodig zijn om de gaten van het blad op de vlinderarm te bedekken. Zorg ervoor dat u de afstelbout van de **vlinderarm** uitlijnt ten opzichte van de afstelbout van de **fitting**.



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Arm                           |
| 2 | Hendel van vlinderarm         |
| 3 | Fittingarm                    |
| 4 | Afstelbout                    |
| 5 | Afstand = 0,254 mm/0,010 Inch |
| 6 | Afstelbout                    |
| 7 | Afstelfitting voor vlinderarm |
| 8 | Sluitbouten                   |
| 9 | Opvulstuk                     |

**Figuur 38. Onderdelen van fitting voor afstelling van vlinderarm**

- Gebruik een inbussleutel om de sluitbouten vast te draaien waarmee de vlinderarm op zijn plaats wordt gehouden.
- Stel de "afstand" van de bout af zoals afgebeeld in figuur 36 zodat de bout op een van de armen is afgestemd. De andere armen worden afgesteld om diezelfde afstand aan te nemen.
- Draai de borgmoervan de vlinderarmhendel los en draai vervolgens aan de afstelbout van de vlinderarm tot de bout nauwelijks (0,254 mm/0,010") de afstelbout van de fitting raakt.
- Wanneer de correcte afstelling eenmaal is uitgevoerd draait u de borgmoer op de vlinderarm vast om alles op zijn plaats te houden.
- Draai de sluitbouten van de afstelfitting los en verwijder de vlinderarm.
- Herhaal voor de overige vlinderarmen.

### Opnieuw assembleren

- Maak de bovenste/onderste slijtplaten en de stuwkraag schoon en inspecteer ze. Inspecteer de volledige sterstuksamenbouw. Verwijder afzettingen van beton of roest met een staalborstel. Als onderdelen van het sterstuk beschadigd of verworden blijken te zijn vervangt u ze.
- Vergewis u ervan dat de bronzen vlinderarmbus onbeschadigd en perfect rond is. Maak de bus schoon indien nodig. Als de bronzen bus beschadigd of versleten is, vervangt u ze.
- Installeer de bronzen bus weer op de vlinderarm.
- Herhaal stap 2 -3 voor elk van de vlinderarmen.
- Zorg ervoor dat de veerspanner zich op de correcte plaats bevindt om spanning uit te oefenen op de vlinderarm.
- Steek alle vlinderarmen met hun hendels in de sterstukplaat (met de bronzen bussen al aangebracht) en let er daarbij op dat u het smeergat van de bronzen bus laat samenvallen met de smeergatfitting van de sterstukplaat.
- Vergrendel de vlinderarmen op hun plaats door de zeskantbout met smeerfitting en tegenmoer vast te draaien.
- Monteer de bladen weer op de vlinderarmen.
- Installeer de stabilisatorring op de sterstuksamenbouw.
- Smeer alle smeerpunten (smeerfittingen) met een kwalitatief smeervet op basis van "**Lithum 12**" met NLG1 Grade #2 consistentie.

## Pannen op de afwerkbladen installeren

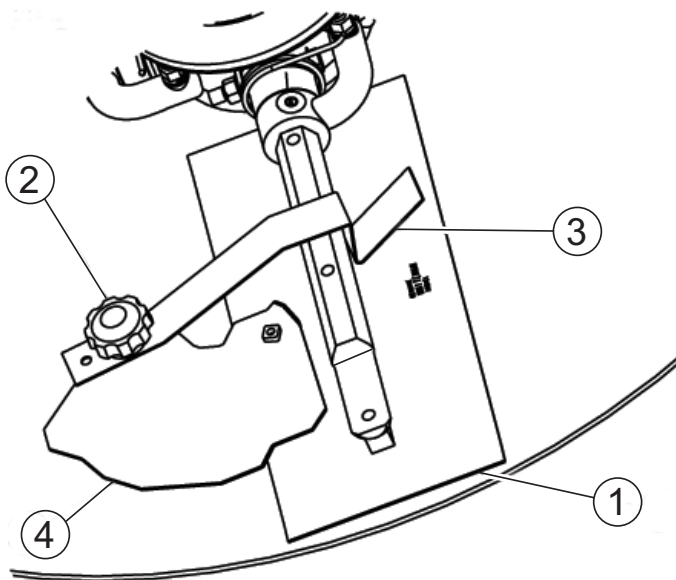
Deze ronde platen die soms “pannen” worden genoemd kunnen op de sterstukarmen bevestigd worden en helpen bij het snel drijven op nat beton en een gemakkelijke overgangsbeweging van natte naar droge oppervlakken. Ze zijn ook erg effectief voor het inbedden van grote aggregaten en oppervlakteverharders.



**WAARSCHUWING**

Installeer de pannen **ALTIJD** ofwel op het werkoppervlak ofwel op een oppervlak dat naast en op gelijke hoogte als het werkoppervlak ligt. Til de vlindermachine **NIET** op wanneer de pannen erop zijn bevestigd.

Laat u leiden door figuur 39 bij het installeren van pannen op afwerkingsbladen.



- 1 BLADSAMENBOUW
- 2 KNOP, BEVESTIGING Z-CLIP PANNEN
- 3 BEVESTIGING, BLAD
- 4 Z-CLIP, PAN

Figuur 39. Afwerkpannen met Z-clip installeren

1. Til de vlindermachine net voldoende op om de pannen onder de bladen te kunnen schuiven. Laat afwerker op de pan zakken met de bladen (item 1) naast de Z-clips (item 4).
2. Draai de bladen op hun plaats onder de Z-clips. Vergewis u ervan dat u de bladen in dezelfde richting draait als de machine ze tijdens het gebruik zal doen draaien of gebruik de motor om de bladen op hun plaats te draaien.
3. Bevestig de bladbevestigingen (item 3) op de verste kant van de Z-clipbeugels (item 4) met de bevestigingsknoppen (item 2) zoals afgebeeld in figuur 39.
4. Voor de machine opnieuw in gebruik wordt genomen controleert u of de badranden stevig vastzitten onder de Z-clips en de bevestigingen volledig over de randen van de bladstang zijn bevestigd.

## De vlindermachine/onderdelen buiten bedrijf stellen

Het buiten bedrijf stellen is een gecontroleerd proces dat wordt gebruikt om zich op een veilige manier te ontdoen van toestellen die niet langer bruikbaar/herstelbaar zijn. Als een toestel een onaanvaardbaar en onherstelbaar veiligheidsrisico vormt ten gevolge van slijtage of schade of niet langer kosteneffectief kan worden behouden/onderhouden, (zijn betrouwbare levenscyclus voorbij is) en buiten bedrijf moet worden gesteld, (vernietiging en ontmanteling), moet de volgende procedure worden gevolgd:

1. Tap alle vloeistoffen volledig af. Daarbij gaat het om olie, benzine, hydrauliekolie en antivriesmiddel. Ontdoe u van die vloeistoffen volgens de lokale voorschriften en overheidsbepalingen. Giet ze nooit op de grond of in afvoerputten of rioleringen.
2. Verwijder de accu en breng de accu naar een bedrijf dat lood recycleert. Houd u aan de veiligheidsvoorschriften bij de omgang met accu's die zwavelzuur bevatten, (zie pagina 14).
3. De rest kan naar een schroothandelaar of bedrijf dat metaal recycleert worden gebracht voor verdere ontmanteling.

**TABEL 5. TROUBLESHOOTING VOOR MOTOR**

<b>SYMPTOOM</b>	<b>MOGELIJKE OORZAAK</b>	<b>OPLOSSING</b>
<b>De motor draait rond maar start niet</b>	De brandstoftank is leeg.	Vul de brandstoftank.
	De afsluitklep is dicht.	Open de brandstofafsluitklep.
	Aanzuiglek of belemmering in brandstofleiding. Verstopte brandstoffilter of luchtopening van brandstoftankdop.	Controleer de staat van de brandstofleiding en de leidingklemmen. Vergewis u ervan dat er geen kink in de brandstofleiding zit. Controleer de brandstoffilter op verstoppingen en vervang indien nodig. Controleer de luchtopening van de brandstofdop en maak schoon of vervang waar nodig.
	De aangevoerde brandstof is vervuild.	Tap de brandstof af en maak de brandstoftank schoon; vul vervolgens opnieuw met benzine.
	Indien carburator wordt gebruikt: te veel of te weinig choke.	Gebruik de aanbevolen chokehoeveelheid voor koud en warm weer.
	Bougie is vuil of beschadigd of elektrodenafstand is niet correct. De bougiekabels zijn niet aangesloten.	Controleer de bougie op vervuiling en schade en controleer de elektrodenafstand. Herstel of vervang de bougie waar nodig. Sluit de bougiekabels aan als ze waren afgekoppeld.
	Slecht functioneren van de veiligheidsstopschakelaar.	Vergewis u ervan dat de veiligheidsstopschakelaar werkt wanneer de operator op de stoel zit; vervang de schakelaar indien nodig.
<b>De motor start maar blijft niet draaien</b>	De brandstoftank is leeg.	Vul de brandstoftank.
	De afsluitklep is dicht.	Open de brandstofafsluitklep.
	Aanzuiglek of belemmering in brandstofleiding. Verstopte brandstoffilter of geblokkeerde luchtopening van brandstoftankdop.	Controleer de staat van de brandstofleiding en de leidingklemmen. Vergewis u ervan dat er geen kink in de brandstofleiding zit. Controleer de brandstoffilter op verstoppingen en vervang indien nodig. Controleer de luchtopening van de brandstofdop en maak schoon of vervang waar nodig.
	Indien carburator wordt gebruikt: te veel of te weinig choke.	Gebruik de aanbevolen chokehoeveelheid voor koud en warm weer.
	Defecte contactschakelaar of starter.	Vervang defecte schakelaar of starter.
	De motor is vastgelopen.	Herstel of vervang de motor.

## VERVOLG VAN TABEL 5 TROUBLESHOOTING VOOR MOTOR

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
<b>Motor heeft onvoldoende kracht</b>	De luchtfilter is verstopt.	Vervang de luchtfilter.
	Hoogte veroorzaakt 3% pk-verlies per 300 meter hoogte.	Indien beschikbaar installeert u sproeiers voor grote hoogte in de carburator.
	De choke is gedeeltelijk gesloten.	Open de choke.
	Defecte bougie of bougiekabels. De bougiekabel is niet aangesloten.	Vervang de bougie of bougiekabels indien defect. Sluit de bougiekabel aan als hij was afgekoppeld.
	De brandstof is vervuild.	Tap de benzine af en maak de brandstoftank schoon. Vul met schone brandstof.
	De smering is onvoldoende.	Controleer motorolie.
	De motor is oververhit.	Laat de motor afkoelen. Zoek en verhelp de oorzaak van de oververhitting.
	De uitlaat is gedeeltelijk verstopt.	Verwijder of herstel de belemmering.
	Het ontstekingstijdstip is onjuist.	Stel het ontstekingstijdstip van de motor in volgens de specificatie van de fabrikant.
<b>De motor oververhit</b>	Het ontstekingstijdstip is onjuist.	Stel het ontstekingstijdstip van de motor in volgens de specificatie van de fabrikant.
	Het brandstofmengsel is te arm.	Controleer toevoersysteem op lekken. Herstel alle eventuele lekken.
	De uitlaat is gedeeltelijk verstopt.	Verwijder of herstel de belemmering.
	Ventilatorbescherming of ventilator is kapot of ontbreekt.	Vervang de ventilatorbescherming.
	Peil koelvloeistof is te laag.	Vul de radiator wanneer deze is afgekoeld. Vul koelmiddel bij tot aan de vullijn van het reservoir.
	Oliepeil in carter te laag of te hoog.	Controleer motorolie. Vul indien te weinig, tap af indien te veel.
<b>De motor wil niet ronddraaien</b>	De accu is leeg of defect.	Laad de accu op en test ze. Vervang indien defect.
	Loszittende of defecte kabels of aansluitingen.	Inspecteer de bedrading, herstel alle slechte aansluitingen of kabels.
	Defecte contactschakelaar of starter.	Vervang defecte schakelaar of starter.
	De motor is vastgelopen.	Herstel of vervang de motor.

# MODELREEKS STR36— TROUBLESHOOTING (VLINDERMACHINE)

TABEL 6. TROUBLESHOOTING

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor draait niet vlot of helemaal niet.	Slecht functioneren van de veiligheidsstopschakelaar?	Vergewis u ervan dat de veiligheidsstopschakelaar werkt wanneer de operator op de stoel zit; vervang de schakelaar indien nodig.
	Brandstof?	Controleer het brandstofsysteem. Zorg ervoor dat benzine aan de motor wordt geleverd. Ga na of de brandstoffilter niet verstopt is.
	Ontsteking?	Ga na of de contactschakelaar stroom krijgt en correct werkt.
	Andere problemen?	Raadpleeg de handleiding van de motorfabrikant.
De veiligheidsstopschakelaar werkt niet.	Loszittende draden?	Controleer de bedrading. Vervang waar nodig.
	Slechte contacten?	Vervang de schakelaar.
Als de vlindermachine "botst, het beton rolt of ongelijkmatige wervelingen in het beton maakt".	Bladen?	Vergewis u ervan dat de bladen in goede staat verkeren, niet overmatig versleten zijn. Bij afwerkingsbladen mag de afstand tussen de bladstang en de rand niet minder dan 50 mm (2") bedragen en bij combinatiebladen niet minder dan 89 mm (3.5"). De aflopende kant van het blad moet recht zijn en parallel met de bladstang lopen.
	Sterstuk?	Controleer of alle bladen onder dezelfde hoek zijn ingesteld zoals gemeten aan het sterstuk. Er is gereedschap verkrijgbaar voor het ter plaatse afstellen van de hoogte van de vlinderarmen (zie optionele uitrusting).
	Gebogen vlinderarmen?	Controleer de sterstuksamenbouw op gebogen armen. Als een van de armen gebogen is, hoe licht ook, vervangt u de arm onmiddellijk.
	Vlinderarmbussen?	Controleer of de vlinderarmbussen nog nauw aansluiten. U kan dat doen door de vlinderarmen op en neer te bewegen. Als het uiteinde van de arm meer dan 3,2 mm (1/8") kan bewegen, moeten de bussen worden vervangen. Alle bussen moeten tegelijkertijd worden vervangen.
	Stuwkraag?	Controleer de vlakheid van de stuwkraag door hem op het sterstuk te roteren. Vervang de stuwkraag bij een verschil van meer dan 0,5 mm (0.02").
	Stuwkraagbus?	Controleer de vlakheid van de stuwkraag door hem op het sterstuk op en neer te bewegen. Als hij meer dan 1,6 mm (1/16") [zoals gemeten aan de buitendiameter van de stuwkraag] kan worden opgetild, vervangt u de bus in de stuwkraag.
	Versleten druklager?	Controleer of de druklager vrij draait. Vervang indien nodig.
	Bladverstelhoek?	Controleer of de bladen allemaal dezelfde hoek hebben. Stel indien nodig af volgens de instructies in het hoofdstuk Onderhoud.
Wanneer de machine draait, maakt ze een voelbare rolbeweging.	Hoofdas?	Controleer of de hoofduitvoeras van de drijfwerkkast nog recht is. De hoofdas moet recht zijn en mag niet meer dan 0,08 mm (0,003") afwijken aan het bevestigingspunt met het sterstuk.
	Juk?	Controleer of de beide jukarmen in dezelfde mate tegen de slijtdop duwen. Vervang het juk waar nodig.

# MODELREEKS STR36— TROUBLESHOOTING (VLINDERMACHINE)

TABEL 7. TROUBLESHOOTING (VERVOLG)

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De lichten (optioneel) werken niet.	Bedrading?	Controleer alle elektrische aansluitingen, inclusief de aan/uit-hoofdschakelaar en controleer of de bedrading in goede staat verkeert en er geen kortsluitingen zijn. Vervang waar nodig.
	Lichten?	Controleer of de lampen nog goed zijn. Vervang ze als ze stuk zijn.
De vertragingsmiddelsproeier (optioneel) werkt niet.	Vertragingsmiddel?	Controleer of er nog vertragingsmiddel is. Vul de tank waar nodig.
	Bedrading?	Controleer alle elektrische aansluitingen, inclusief de aansluitingen van de aan/uit-hoofdschakelaar. Vervang onderdelen en bedrading waar nodig.
	Defecte schakelaar?	Controleer de continuïteit van de aan/uit-hoofdschakelaar. Vervang indien defect.
	Defecte sproeipomp?	Als de pomp onder stroom staat wanneer de schakelaar is geactiveerd maar toch niet werkt en de elektrische aansluitingen op de pomp in orde zijn, vervangt u de pomp.
Stuurbewegingen worden niet opgevolgd.	Bladsnelheid ontregeld?	Zie tekstgedeelte over het afstellen van de bladsnelheid.
	Versleten onderdelen?	Controleer de stuurlagers en het stangenstel op slijtage en vervang indien nodig.
	Scharniergevoeren?	Vergewis u ervan dat de hydraulische aandrijvingsmotoren vrij kunnen bewegen.
	Hydraulische druk?	Controleer of er voldoende hydraulische druk is. Zie tekstgedeelte over het controleren van de hydraulische druk.
De operator kan de machine niet comfortabel bedienen.	De stand van de stoel van de operator?	Verstel de stoel met de hendel die zich op de voorkant van de stoel bevindt.
Verstelvoorziening van elektrische bladhoekverstelling (optioneel) werkt niet.	Defecte of loszittende onderdelen?	Als de motor draait en de bladhoek niet verandert, zitten er mogelijk defecte of losse onderdelen in de elektrische verstelvoorziening. Breng de elektrische verstelvoorziening terug naar de dealer voor nazicht.
	Bedrading?	Controleer alle elektrische aansluitingen en draden. Controleer de continuïteit aan de elektrische verstelvoorziening. Ga na of er stroom wordt geleverd aan de schakelaar van de elektrische verstelvoorziening wanneer de schakelaar in de stand "aan" staat.
	Schakelaar?	Controleer de continuïteit van de schakelaar. Als de schakelaar niet goed werkt, vervangt u hem onmiddellijk.
Stangenstel van Twin Pitch (optioneel) werkt niet.	Krukhendels?	Vergewis u ervan dat de beide krukhendels zo ver mogelijk naar beneden zijn geduwd. Op die manier zorgt u ervoor dat de stangenstelkoppeling grijpt.
	Defect onderdeel? f	Vervang onmiddellijk alle defecte onderdelen.

# HANDLEIDING

## **CONTACTGEGEVENS**

ZORG ERVOOR DAT U HET MODEL- EN SERIENUMMER BIJ  
DE HAND HEBT WANNEER U BELT

### **STOWHOOFDKANTOOR**

Post Office Box 6254  
Carson, Ca 90749  
Email: stow@STOW.com  
Internet: www.stowmfg.com

+1-888-252-7869  
FAX: +1-310-537-1986

### **ONDERDELENAFDELING**

+1-800-427-1244  
+1-310-537-3700

FAX: +1-800-672-7877  
FAX: +1-310-637-3284

### **SERVICE-AFDELING**

+1-800-478-1244  
+1-310-537-3700

FAX: +1-310-537-4259

### **TECHNISCHE DIENST NA VERKOOP**

+1-800-478-1244

FAX: +1-310-631-5032

### **GARANTIEAFDELING**

+1-800-421-1244, toestel 279  
+1-310-537-3700, toestel 279

FAX: +1-310-537-1173

### **VERKOOPAFDELING**

+1-310-661-4242  
+1-877-289-7869 (+1-877-BUY-STOW)

FAX: +1-310-604-9237

Uw plaatselijke dealer is:

**STOW** **STOW CONSTRUCTION EQUIPMENT**  
A DIVISION OF MULTIQIP INC.

A DIVISION OF STOW INC.  
POST OFFICE BOX 6254  
CARSON, CA 90749 U.S.A.  
+1-888-252-STOW [+1-888-252-7869]  
FAX: +1-310-537-1986  
E-mail: stow@STOW.com  
Internet: www.stowmfg.com